Manual de mantenimiento

Leer esto primero

Papel y otros soportes

Sustitución de los consumibles y kit de mantenimiento

Copyright © 2005

Limpieza y ajuste de la impresora

Localización de averías

Eliminación del papel atascado

Apéndice

Marcas comerciales

Microsoft, Windows y Windows NT son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en el resto del mundo.

IPS-PRINT Printer Language Emulation Copyright © 1999-2000 Oak Technology, Inc., reservados todos los derechos.

Bluetooth® es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc. en todo el mundo.

Los restantes nombres de producto que se utilizan aquí aparecen sólo a efectos de identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivas sociedades. Renunciamos a cualquier derecho sobre dichas marcas.

Los nombres correctos de los sistemas operativos de Windows son los siguientes:

- Sistema operativo Microsoft® Windows® 95
- Sistema operativo Microsoft® Windows® 98
- Microsoft® Windows® Millennium Edition (Windows Me)
- Los nombres de los productos de Windows® 2000 son los siguientes:
  Microsoft® Windows® 2000 Advanced Server
  Microsoft® Windows® 2000 Server
  Microsoft® Windows® 2000 Professional
- Los nombres de los productos de Windows® XP son los siguientes:
  Microsoft® Windows® XP Professional
  Microsoft® Windows® XP Home Edition
- Los nombres de los productos de Windows Server™ 2003 son los siguientes:
  Microsoft® Windows Server™ 2003 Standard Edition
  Microsoft® Windows Server™ 2003 Enterprise Edition
  Microsoft® Windows Server™ 2003 Web Edition
- Los nombres de los productos de Windows NT® 4.0 son los siguientes:
  Microsoft® Windows NT® Server 4.0
  Microsoft® Windows NT® Workstation 4.0

Cómo leer este manual

En este manual se usa el siguiente conjunto de símbolos.

⚠ADVERTENCIA

Este símbolo indica una situación potencialmente peligrosa, que podría dar lugar a lesiones graves e incluso a la muerte si se hace un mal uso de la máquina por no seguir las instrucciones que aparecen a continuación del símbolo. No deje de leer las instrucciones; todas ellas vienen descritas en la sección Información de seguridad.

⚠PRECAUCIÓN

Este símbolo indica una situación potencialmente peligrosa, que podría dar lugar a lesiones moderadas o leves o a daños materiales sin lesiones personales si se hace un mal uso de la máquina por no seguir las instrucciones que aparecen a continuación del símbolo. No deje de leer las instrucciones; todas ellas vienen descritas en la sección Información de seguridad.

* El texto anterior son notas para su seguridad.

Importante

Si no sigue estas instrucciones, se pueden producir atascos de papel, daños en los originales o pérdida de datos. Asegúrese de leerla.

Preparación

Este símbolo indica información o preparativos necesarios antes de usar el equipo.



Este símbolo indica precauciones de uso o medidas a adoptar en caso de mal funcionamiento.

Limitación

Este símbolo indica límites numéricos, funciones que no se pueden usar a la vez o condiciones en las que no se puede usar una función determinada.

Referencia

Este símbolo indica una referencia.

[ ]

Teclas que aparecen en la pantalla de la máquina.

Teclas y botones que aparecen en la pantalla del ordenador.

【 】

Teclas integradas en el panel de mandos de la máquina.

Teclas del teclado del ordenador.

Papel y otros soportes admitidos por esta impresora

En este apartado se describe el tamaño y el sentido de alimentación del papel, así como la cantidad máxima de papel que se puede cargar en cada una de las bandejas de esta impresora.



❒ Para representar el sentido de alimentación se utilizan los siguientes símbolos y términos.

En este manual	En la pantalla	Sentido de la alimentación del papel
🗋 ↑ (sentido de la alimentación)	A4 (210 × 297) 8 1/2 × 11	Alimentación a lo ancho

❒ Tenga cuidado con el sentido de la alimentación del papel. El sentido se determina para cada tamaño de papel.

❖ Tamaños de papel de entrada (versión métrica)

	Sentido de la alimentación	Tamaño (mm)	Bandeja bypass	Bandeja 1	Unidad de alimentación de papel (bandeja 2/3)
A4	🗋	210 × 297	☆	◎	◎
B5	🗋	182 × 257	☆	◎	◎
A5	🗋	148 × 210	☆	×	×
A6	🗋	105 × 148	☆	×	×
Legal (LG, $8^1/_2 \times 14$ pulgadas)	🗋	216 × 356	☆	◎	◎
Letter (LT, $8^1/_2 \times 11$ pulgadas)	🗋	216 × 279	☆	◎	◎
$5^1/_2 \times 8^1/_2$ pulgadas	🗋	140 × 216	☆	×	×
Executive (Exec., $7^1/_4 \times 10^1/_2$ pulgadas)	🗋	184 × 276	☆	×	×
Folio ($8^1/_4 \times 13$ pulgadas)	🗋	210 × 330	☆	×	×
Pliego (F4, $8^1/_2 \times 13$ pulgadas)	🗋	216 × 330	☆	×	×
F/GL (8 × 13 pulgadas)	🗋	203 × 330	☆	×	×
Sobre Com#10 ($4^1/_8 \times 9^1/_2$ pulgadas)	🗋	104,8 × 241,3	☆	×	×

Copyright © 2005

	Sentido de la alimentación	Tamaño (mm)	Bandeja bypass	Bandeja 1	Unidad de alimentación de papel (bandeja 2/3)
Sobre C5 (6,38 × 9,02 pulgadas)	▯	162 × 229	☆	×	×
Sobre C6 (4,49 × 6,38 pulgadas)	▯	114 × 162	☆	×	×
Sobre DL (4,33 × 8,66 pulgadas)	▯	110 × 220	☆	×	×
Sobre Monarch ($3^7/_8 \times 7^1/_2$ pulgadas)	▯	98,4 × 190,5	☆	×	×
Tamaño personalizado	-	-	★	×	×
16K ($7,68 \times 10^1/_2$ pulgadas)	▯	195 × 267	☆	×	×

- ◎
  Se admite el tamaño y la impresora lo selecciona automáticamente.
- ☆
  Se admite el tamaño, pero se debe seleccionar utilizando el panel de mandos.
- ★
  Se admite el tamaño, pero se debe establecer como tamaño personalizado utilizando el panel de mandos.
  El tamaño admitido puede diferir según el lenguaje de impresora que se use. Especifíquelo como tamaño personalizado utilizando el panel de mandos.
  Se admiten los tamaños siguientes:
  - Bandeja bypass: aproximadamente 90 - 216 mm de ancho y 148 - 356 mm de largo.
- ×
  No admite el tamaño.

❖ Tamaños de papel de entrada (versión en pulgadas)

	Sentido de la alimentación	Tamaño (pulgadas)	Bandeja bypass	Bandeja 1	Unidad de alimentación de papel (bandeja 2/3)
A4	🗋	8,26" × 11,69"	☆	◎	◎
B5	🗋	7,17" × 10,12"	☆	◎	◎
A5	🗋	5,83" × 8,26"	☆	×	×
A6	🗋	4,13" × 5,63"	☆	×	×
Legal (LG)	🗋	$8^1/_2$" × 14"	☆	◎	◎
Letter (LT)	🗋	$8^1/_2$" × 11"	☆	◎	◎
$5^1/_2 \times 8^1/_2$ pulgadas	🗋	$5^1/_2$" × $8^1/_2$"	☆	×	×
Executive (Exec.)	🗋	$7^1/_4$" × $10^1/_2$"	☆	×	×
Folio	🗋	$8^1/_4$" × 13"	☆	×	×
Pliego F4	🗋	$8^1/_2$" × 13"	☆	×	×
F/GL	🗋	8" × 13"	☆	×	×
Sobre Com#10	🗋	$4^1/_8$" × $9^1/_2$"	☆	×	×
Sobre C5	🗋	6,38" × 9,02"	☆	×	×
Sobre C6	🗋	4,49" × 6,38"	☆	×	×
Sobre DL	🗋	4,33" × 8,66"	☆	×	×
Sobre Monarch	🗋	$3^7/_8$" × $7^1/_2$"	☆	×	×
Tamaño personalizado	-	-	★	×	×
16K	🗋	7,68" × $10^1/_2$"	☆	×	×

- ◎
  Se admite el tamaño y la impresora lo selecciona automáticamente.
- ☆
  Se admite el tamaño, pero se debe seleccionar utilizando el panel de mandos.

- ★
  Se admite el tamaño, pero se debe establecer como tamaño personalizado utilizando el panel de mandos.
  El tamaño admitido puede diferir según el lenguaje de impresora que se use. Especifíquelo como tamaño personalizado utilizando el panel de mandos.
  Se admiten los tamaños siguientes:
  - Bandeja bypass: aproximadamente 3,55 - 8,50 pulgadas de ancho y 5,83 - 14,01 pulgadas de largo.
- ✕
  No admite el tamaño.

❖ Gramaje del papel y número de hojas

	Gramaje admitido	Número máximo de hojas (papel normal)
Bandeja 1 Unidad de alimentación de papel (bandeja 2 y bandeja 3)	60,2 - 104,7 g/m^2 (16 - 28 lb.)	530 (80 g/m^2, 20 lb.)
Bandeja bypass	60,2 - 199 g/m^2 (16 - 53 lb.)	100 (80 g/m^2, 20 lb.)

Compruebe que la parte superior de la pila no sobrepase la marca de límite del interior de la bandeja.

Recomendaciones acerca del papel

Carga de papel

Importante

- ❒ No utilice papel para impresoras de inyección de tinta, ya que podría adherirse a la unidad de fusión y producir un atasco del papel.
- ❒ Coloque el papel tal como se describe a continuación
  - Bandeja 1, unidad de alimentación de papel (bandeja 2 y bandeja 3): cara de impresión hacia arriba
  - Bandeja bypass: Cara de impresión hacia abajo
- ❒ No se puede garantizar la calidad de impresión si se utiliza un papel distinto al recomendado. Si desea más información sobre el papel recomendado, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico.
- ❒ No use papel que ya esté impreso.

Almacenamiento de papel

- El papel siempre debe almacenarse correctamente. El papel que no se almacena correctamente puede producir mala calidad de impresión, atascos del papel o daños en la impresora. Recomendaciones:
  - No almacene el papel en zonas húmedas.
  - No exponga el papel a la luz solar directa.
  - Almacene el papel sobre una superficie plana.
- Conserve el papel en el mismo paquete en el que se ha recibido.

Tipos de papel y otros soportes

Papel normal

Grosor del papel	60,2 - 104,7 g/m^2 (16 - 28 lb.) • **[Fino]**: 60,2 - 90,2 g/m^2 (16 - 24 lb.) • **[Normal]**: 90,2 - 104,7 g/m^2 (24 - 28 lb.)
Configuración de la impresora	Configure los dos ajustes siguientes utilizando el panel de mandos. • Pulse el menú **[Entrada papel]**, **[Tipo papel]** y **[Papel normal]**. • Pulse el menú **[Mantenimiento]** y, a continuación, **[Fino]** o **[Normal]**.
Configuración del driver de impresora	Haga clic en **[Normal]** o en **[Normal y reciclado]** en la lista **[Tipo:]**.
Bandeja de alimentación de papel activada	Se puede usar cualquier bandeja de entrada.
Número de hojas que se pueden colocar	• Bandeja 1: 530 • Bandeja 2, Bandeja 3 (Paper Feed Unit Type 3000): 530 • Bandeja bypass: 100 Nota ❒ Asegúrese de no apilar el papel por encima de la marca de límite superior (▼) del interior de la bandeja. Asegúrese de no apilar el papel por encima de las guías de papel del interior de la bandeja bypass.
Impresión a dos caras	Posible

Papel grueso

Grosor del papel	105 - 199 g/m^2 (28 - 53 lb.) • **[Papel grueso 1]**: 105 - 165 g/m^2 (28 - 44 lb.) • **[Papel grueso 2]**: 165 - 199 g/m^2 (44 - 53 lb.)
Configuración de la impresora	Pulse el menú **[Entrada papel]**, **[Tipo papel]** y **[Papel grueso 1]** o **[Papel grueso 2]** en el panel de mandos.
Configuración del driver de impresora	Haga clic en **[Grueso 1]** o en **[Grueso 2]** en la lista **[Tipo:]**.
Bandeja de alimentación de papel activada	Bandeja bypass • **[Papel grueso 1]**: 30 • **[Papel grueso 2]**: 10 Nota ❒ Asegúrese de no apilar el papel por encima de las guías de papel del interior de la bandeja bypass.
Impresión a dos caras	No posible
Precauciones adicionales	• La velocidad de impresión es ligeramente inferior a la del papel normal.

Etiquetas adhesivas

Configuración de la impresora	Pulse el menú **[Entrada papel]**, **[Tipo papel]** y **[Etiquetas]** en el panel de mandos.
Configuración del driver de impresora	Haga clic en **[Etiquetas]** en la lista **[Tipo:]**.
Bandeja de alimentación de papel activada	Bandeja bypass: 50 Nota ❒ Asegúrese de no apilar el papel por encima de las guías de papel del interior de la bandeja bypass.
Impresión por las dos caras	No posible
Precauciones adicionales	La velocidad de impresión es ligeramente inferior si la comparamos con la del papel normal.

Transparencias

Configuración de la impresora	Pulse el menú **[Entrada papel]**, **[Tipo papel]** y **[Transparencia]** en el panel de mandos.
Configuración del driver de impresora	Haga clic en **[Transparencia]** en la lista **[Tipo:]**.
Bandeja de alimentación de papel activada	Bandeja bypass
Número de hojas que se pueden colocar	Bandeja bypass: 50 Nota ❒ Asegúrese de no apilar el papel por encima de las guías de papel del interior de la bandeja bypass.
Impresión por las dos caras	No posible
Precauciones adicionales	• La velocidad de impresión de las transparencias OHP es inferior a la del papel normal. • Al cambiar de modo, la máquina se mantendrá en espera durante treinta o cuarenta segundos después de recibir el trabajo. • Se recomienda utilizar un proyector superior de 4000 ANSI lúmenes o más brillante para proyectar transparencias OHP.

Papel brillante

Configuración de la impresora	Pulse el menú **[Entrada papel]**, **[Tipo papel]** y **[Papel brillante]** en el panel de mandos.
Configuración del driver de impresora	Haga clic en **[Satinado]** en la lista **[Tipo:]**.
Bandeja de alimentación de papel activada	Bandeja bypass: 50 Nota ❒ Asegúrese de no apilar el papel por encima de las guías de papel del interior de la bandeja bypass.
Impresión por las dos caras	No posible
Precauciones adicionales	La velocidad de impresión es ligeramente inferior si la comparamos con la del papel normal.

Sobres

Configuración de la impresora	Pulse el menú **[Entrada papel]**, **[Tipo papel]** y **[Papel grueso 1]** o **[Papel grueso 2]** en el panel de mandos.
Configuración del driver de impresora	Haga clic en **[Grueso 1]** o en **[Grueso 2]** en la lista **[Tipo:]**.
Bandeja de alimentación de papel activada	Bandeja bypass: 10 Nota ❒ Asegúrese de no apilar el papel por encima de las guías de papel del interior de la bandeja bypass.
Impresión por las dos caras	No posible
Precauciones adicionales	• Compruebe que la cara de impresión está hacia abajo. • Compruebe que los sobres no tienen aire dentro antes de cargarlos. • Para obtener una mayor calidad de impresión, recomendamos que los márgenes de impresión derecho, izquierdo, superior e inferior sean de 15 mm (0,6 pulgadas) como mínimo. • Cargue un solo tipo y tamaño de sobre al mismo tiempo. • Antes de cargar los sobres, aplane su borde superior (el borde que entra en la impresora) pasando un bolígrafo o una regla por encima de ellos. • Algunos tipos de sobre pueden producir atascos, arrugarse o imprimirse con poca calidad. • Si las diferentes partes de un sobre tienen distinto grosor, es posible que la calidad de impresión no sea uniforme. Imprima uno o dos sobres para comprobar la calidad de impresión. • Utilice sobres planos sin ondulaciones. Si tienen alguna ondulación, alísela. • Utilice sobres completamente planos que no contengan aire. • No imprima los sobres por los dos lados.

Papel no admitido por esta impresora

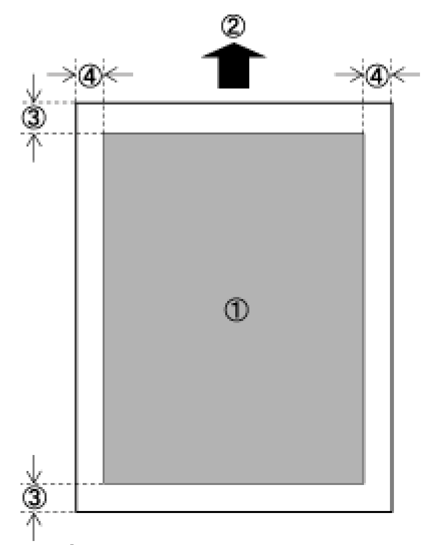
Evite usar los siguientes tipos de papel, ya que esta impresora no los admite.

- Papel para impresora de inyección de tinta
- Papel doblado, plegado o arrugado
- Papel curvado o torcido
- Papel rasgado
- Papel arrugado
- Papel húmedo
- Papel tan seco que produzca electricidad estática
- Papel en el que ya se haya impreso, excepto membretes preimpresos.
  Los fallos de funcionamiento son especialmente probables cuando se usa papel en el que ya se ha impreso con una impresora no láser (por ejemplo, copiadoras monocolor y de color, impresoras de inyección de tinta, etc.)
- Papel especial, como papel térmico, papel de aluminio, papel carbón y papel conductor
- Papel de un gramaje superior o inferior a los límites especificados
- Papel con ventanilla, agujeros, perforaciones, recortes o grabados
- Papel de etiquetas adhesivas en el que el adhesivo o el soporte está al descubierto
- Papel con clips o grapas
- No utilice los sobres siguientes:
  - Sobres con varias solapas
  - Sobres con tira adhesiva despegable
  - Sobres con ventanas o cierres

Área de impresión

A continuación, se muestra el área de impresión de esta impresora. No olvide configurar correctamente los márgenes de impresión en la aplicación.

❖ Papel

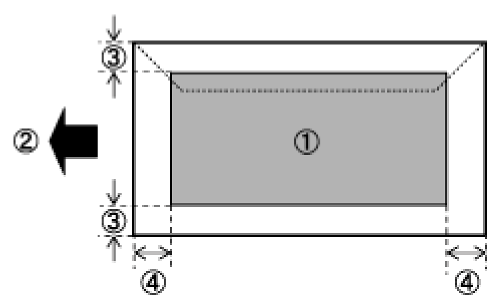


① Área de impresión
② Sentido de la alimentación
③ Aprox. 5 mm (0,2 pulgadas)
④ Aprox. 5 mm (0,2 pulgadas)



❒ El área de impresión puede variar según el tamaño del papel, el lenguaje de la impresora y la configuración del printer driver.

❖ Sobre



① Área de impresión
② Sentido de la alimentación
③ Aprox. 5 mm (0,2 pulgadas)
④ Aprox. 5 mm (0,2 pulgadas)



❒ El área de impresión puede variar según el tamaño del papel, el lenguaje de la impresora y la configuración del printer driver.

Carga de papel

Describe cómo cargar el papel en la bandeja de papel y en la bandeja bypass.

⚠PRECAUCIÓN

- *No tire de la bandeja de papel con demasiada fuerza. Si lo hace, la bandeja podría caerse y causarle algún daño.*

Carga de papel en la bandeja 1 y en la unidad de alimentación de papel opcional

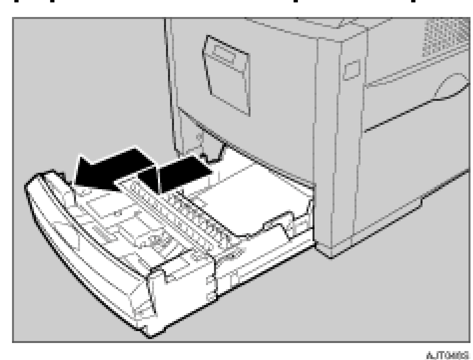
El ejemplo siguiente explica el procedimiento de carga de la bandeja de papel estándar (bandeja 1). Se puede utilizar el mismo procedimiento para la unidad de alimentación opcional.

Importante

❒ Asegúrese de no apilar el papel por encima de la marca de límite del interior de la bandeja. Se podrían producir atascos.

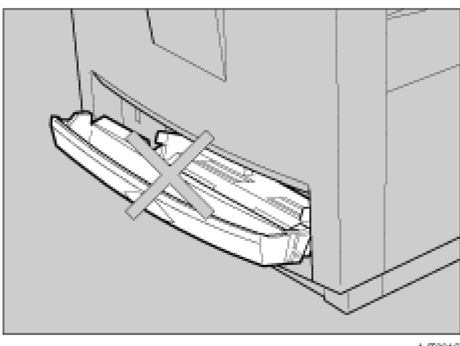
❒ No coloque tipos de papel diferentes en una misma bandeja de papel.

1 Tire de la bandeja de papel hacia fuera de la impresora hasta el tope. Levántela ligeramente y extráigala por completo. Coloque la bandeja de papel sobre una superficie plana.

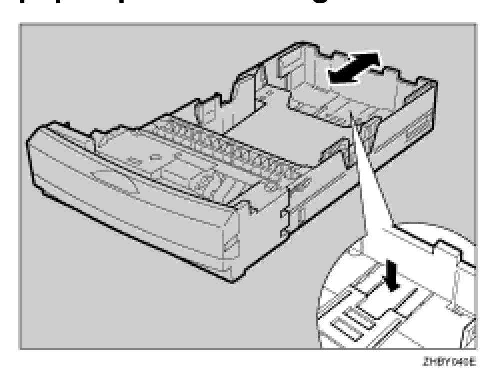


Nota

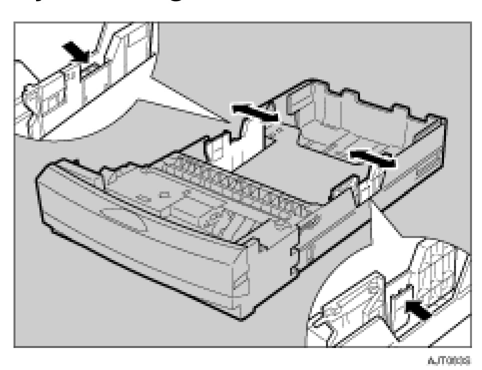
❒ No podrá extraer la bandeja 1 si la bandeja bypass está abierta.



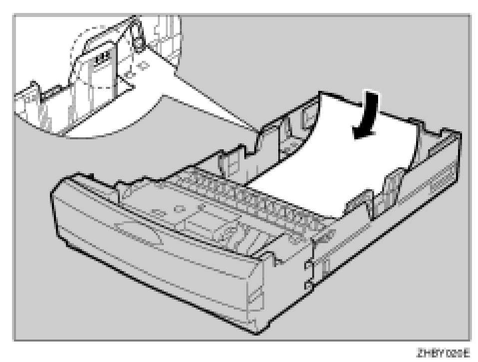
2 **Pulse “Push” y, a continuación, ajuste la guía posterior al tamaño del papel que desea cargar.**



3 **Ajuste las guías laterales al tamaño del papel que desea cargar.**



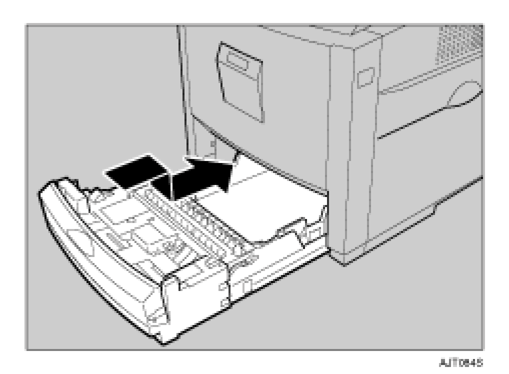
4 **Coloque el papel en la bandeja con la cara de impresión hacia arriba.**



Importante

- Asegúrese de que la parte superior de la pila no sobrepase la marca de límite del interior de la bandeja.
- Para evitar atascos, ajuste las guías laterales al tamaño de papel exacto.
- No coloque en la bandeja tipos de papel diferentes.

5 Introduzca la bandeja de papel deslizándola totalmente hacia la impresora.

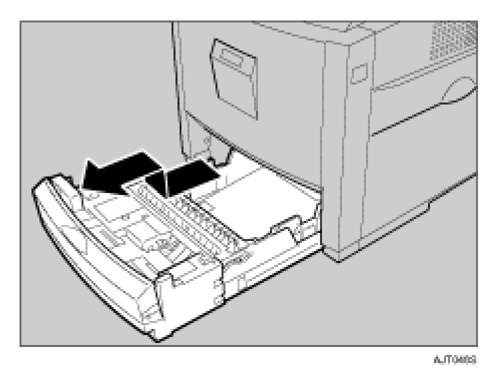

AJT084S

Importante

- ❒ Si la bandeja de papel no está introducida del todo, se pueden producir atascos de papel. Asegúrese de que está totalmente insertada.

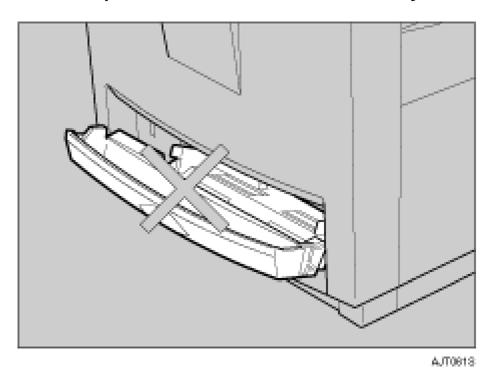
Cambio del tamaño del papel de la bandeja de papel

1 Tire de la bandeja de papel hacia fuera de la impresora hasta el tope. Levántela ligeramente y extráigala por completo. Coloque la bandeja de papel sobre una superficie plana.

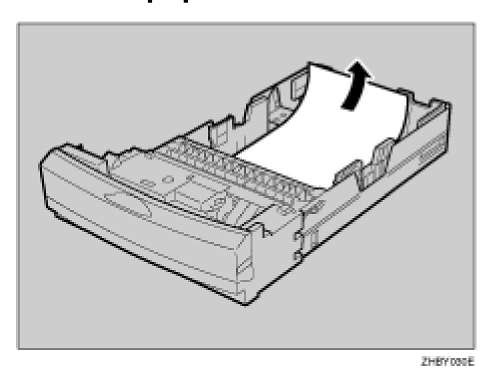

AJT046S

Nota

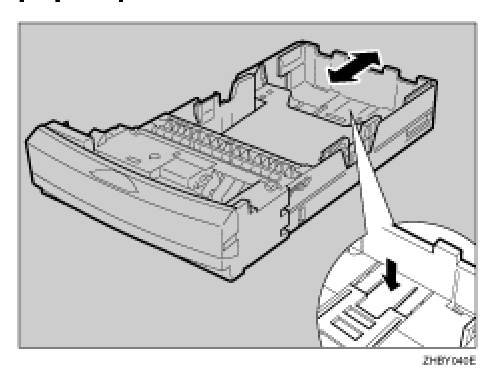
- ❒ No podrá extraer la bandeja 1 si la bandeja bypass está abierta.


AJT081S

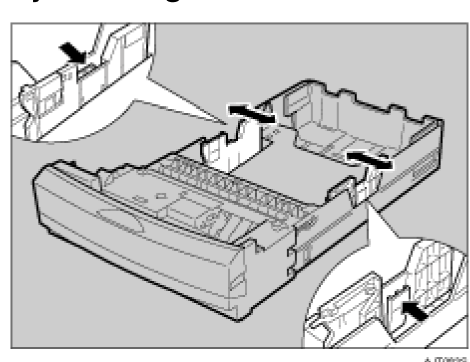
2 **Retire el papel.**


ZHBY030E

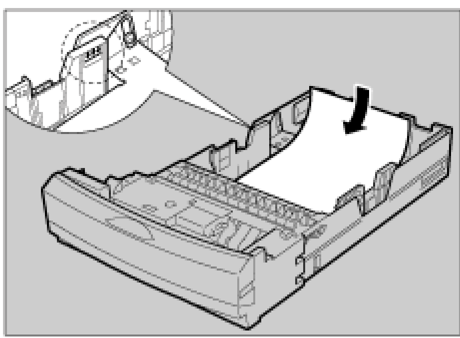
3 **Pulse “Push” y, a continuación, ajuste la guía posterior al tamaño del papel que esté utilizando.**


ZHBY040E

4 **Ajuste las guías laterales al tamaño del papel que desea cargar.**


AJT003S

5 Coloque el papel en la bandeja con la cara de impresión hacia arriba.

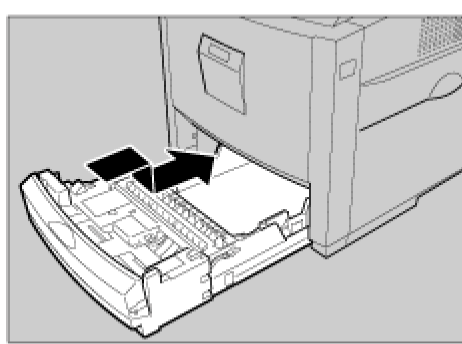


ZHBY020E

Importante

❒ Compruebe que la parte superior de la pila no sobrepase la marca de límite del interior de la bandeja.

6 Introduzca la bandeja de papel deslizándola totalmente hacia la impresora.



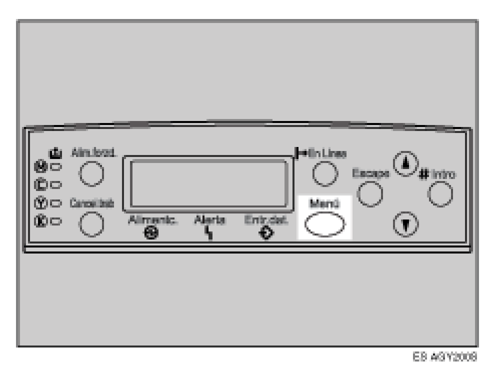
AJT084S

Especificación de un tipo de papel para la bandeja 1 y la unidad de alimentación de papel opcional

Puede mejorar el rendimiento de la impresora seleccionando el tipo de papel óptimo para la bandeja. Se puede escoger entre los siguientes tipos:

- Papel normal, Papel reciclado, Papel especial, Papel de color, Encabezado, Preimpreso

1 Pulse la tecla 【Menú】.



Aparece la pantalla **[Menú]**.

2 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Entrada papel] y a continuación la tecla 【# Intro】.

Menú:
Entrada papel

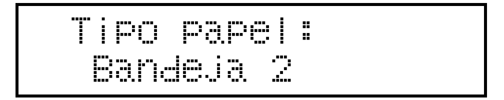
Aparece el menú de selección del tipo de papel.

3 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Tipo papel] y a continuación la tecla 【# Intro】.

Aparece el menú de selección de bandeja de papel.

4 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca la bandeja de papel final y, a continuación, pulse 【# Intro】.

Cuando estén instaladas en la impresora las unidades de alimentación de papel opcionales, aparece **[Bandeja 2]** y **[Bandeja 3]** (según el número de unidades instaladas).



Aparece el menú de selección del tipo de papel.

5 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca la bandeja de papel final y, a continuación, pulse 【# Intro】.

```
Bandeja 2:
*Papel normal
```

Después de alrededor de dos segundos, la pantalla regresa al menú.

6 Pulse la tecla 【En línea】.

Aparece la pantalla inicial.

En la pantalla aparece el siguiente mensaje:



❒ Cuando elija Papel normal, seleccione **[Fino]** o **[Normal]** para **[Papel normal]** en el menú **[Mantenimiento]**.

Carga de papel en la bandeja bypass

Especificación de un tamaño de papel estándar para la bandeja bypass

Esta sección explica cómo cargar papel de tamaño estándar en la bandeja bypass.

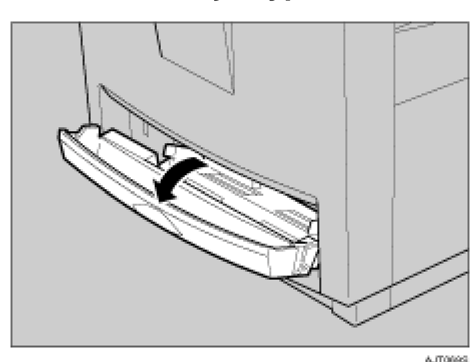
Importante

❒ Para evitar que se introduzcan múltiples hojas, airee el papel antes de colocarlo en la bandeja de papel.

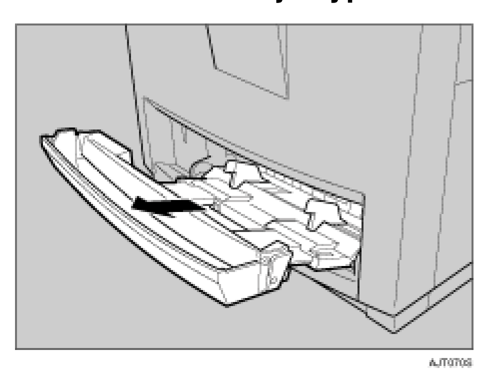
❒ Fije en el panel de mandos o con el controlador de impresora el tamaño y sentido del papel cargado. Asegúrese de que no haya problemas con la configuración. Unos ajustes contradictorios pueden causar atascos de papel o empeorar la calidad de impresión.

❒ Cargue el papel con la cara de impresión hacia abajo y a lo ancho.

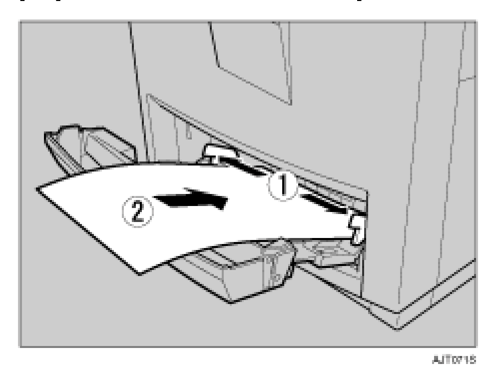
1 Abra la bandeja bypass.



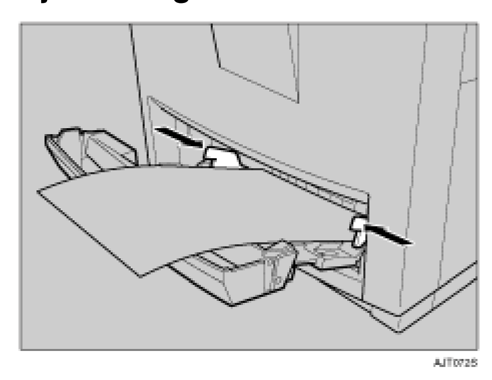
2 **Extienda la bandeja bypass.**



3 **Deslice las guías laterales hacia fuera (①) y, a continuación, cargue el papel con la cara de impresión hacia abajo hasta el tope (②).**



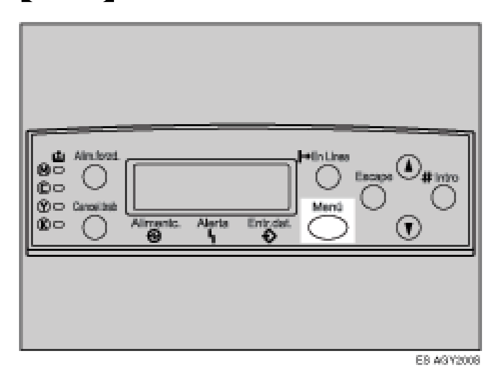
4 **Ajuste las guías laterales al ancho del papel.**



Importante

- ❒ Compruebe que la parte superior de la pila no sobrepase la marca de límite del interior de la bandeja.
- ❒ Para evitar que se introduzcan múltiples hojas, airee el papel antes de colocarlo en la bandeja de papel.

5 Especifique el tamaño de papel con el panel de mandos. Pulse la tecla 【Menú】.



Aparece la pantalla **[Menú]**.

6 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Entrada papel] y a continuación la tecla 【# Intro】.

```
Menú:
 Entrada papel
```

Aparece el menú de selección del papel.

7 Compruebe si aparece [Tamaño bypass] y después pulse la tecla 【# Intro】

Aparece el menú de selección del tamaño del papel.

8 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para mostrar el tamaño y orientación del papel en la bandeja bypass.

```
Tamaño bypass:
*A5 (148 x 210)
```

Después de alrededor de dos segundos, la pantalla regresa al menú.

9 Pulse la tecla 【En línea】.

Aparece la pantalla inicial.



- ❒ Para cargar papel grueso, transparencias OHP o sobres, realice los ajustes de papel grueso o transparencias OHP utilizando el panel de mandos y el controlador de impresora.
- ❒ El número de páginas que puede cargar en la bandeja bypass difiere dependiendo del tipo de papel. Asegúrese de no apilar el papel por encima de las guías de papel del interior de la bandeja bypass.

Referencia

Para obtener más información sobre los ajustes del panel de mandos para un papel de tamaño personalizado o un papel especial, consulte Pág.24 “Especificación de un tamaño de papel personalizado para la bandeja bypass”.

Para seleccionar un papel de tamaño personalizado (148 - 356 mm de largo, 90 - 216 mm de ancho), consulte Pág.24 “Especificación de un tamaño de papel personalizado para la bandeja bypass”.

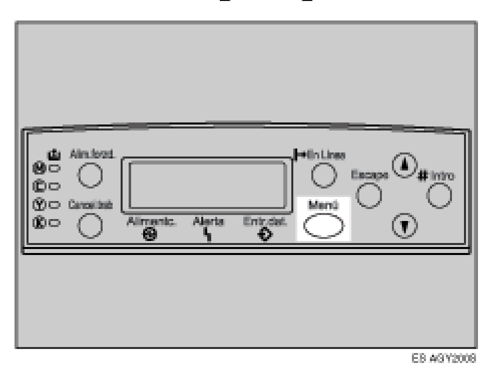
Para conocer los ajustes del panel de mandos cuando utilice papel grueso, transparencias OHP o postales, consulte Pág.26 “Especificación de un tipo de papel para la bandeja bypass”.

Especificación de un tamaño de papel personalizado para la bandeja bypass



- ❒ Cuando cargue papel personalizado o papel especial, especifique el tamaño del papel con el panel de mandos y el controlador de impresora.
- ❒ Los papeles con un tamaño entre 148 - 356 de largo y 90 - 216 mm de ancho se pueden cargar en la bandeja bypass.
- ❒ El tamaño de papel personalizado seleccionado en el controlador de impresora anula el seleccionado en el panel de mandos. No realice los ajustes en el panel de mandos si ya los ha realizado en el controlador de impresora. Sin embargo, cuando imprima con un controlador de impresora diferente del RPCS, debe configurar los ajustes en el panel de mandos.
- ❒ No se puede imprimir con papel de tamaño personalizado con una aplicación que no admita el ajuste de tamaño personalizado.

1 **Pulse la tecla 【Menú】.**



Aparece la pantalla **[Menú]**.

2 **Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Entrada papel] y a continuación la tecla 【# Intro】.**

```
Menú:
 Entrada papel
```

Aparece el menú de selección del papel.

3 **Compruebe si aparece [Tamaño bypass] y después pulse 【# Intro】.**

Aparece el menú de selección del tamaño del papel.

4 **Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Tam. persnlz.] y a continuación la tecla 【# Intro】.**

5 **Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para establecer el valor horizontal y, a continuación, pulse 【# Intro】.**

```
Tam. persnlz.:
Horiz.  210.0 mm
```

Si pulsa la tecla, el valor aumenta o disminuye en incrementos de 0,1 mm. Si pulsa la tecla y la mantiene pulsada, el valor varía en incrementos de 1 mm.

6 **Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para establecer el valor vertical y, a continuación, pulse 【# Intro】.**

```
Tam. persnlz.:
Vert.   297.0 mm
```

Después de alrededor de dos segundos, la pantalla regresa al menú.

7 **Pulse la tecla 【En línea】.**

Aparece la pantalla inicial.



Para obtener información adicional acerca del controlador de impresora, consulte la Ayuda del controlador.

Especificación de un tipo de papel para la bandeja bypass

Si selecciona el tipo de papel que desea cargar, la impresora funciona mejor. Se puede escoger entre los siguientes tipos:

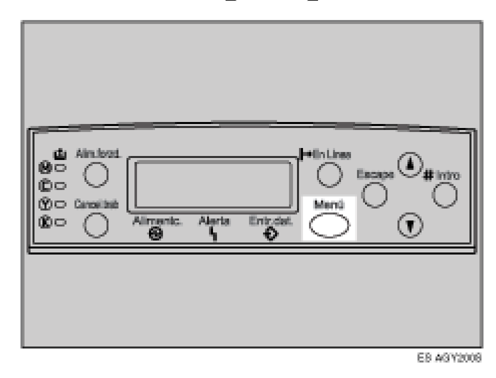
- Papel normal, Papel reciclado, Papel especial, Papel de color, Encabezado, Preimpreso, Etiquetas (etiqueta adhesiva), Papel de carta, Cartulina tarj, Transparencia (transparencia OHP), Papel grueso 1, Papel grueso 2, Papel brillante



❒ Asegúrese de seleccionar el tipo de papel cuando añada etiquetas, papel grueso o transparencias en la bandeja bypass.

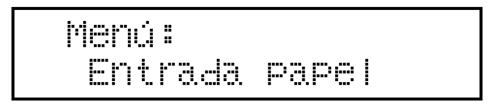
❒ El tipo de papel seleccionado en el controlador de impresora anula el seleccionado en el panel de mandos.

1 Pulse la tecla 【Menú】.



Aparece la pantalla **[Menú]**.

2 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Entrada papel] y a continuación la tecla 【# Intro】.



Aparece el menú de selección del papel.

3 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Tipo papel] y a continuación la tecla 【# Intro】.

Aparece el menú de selección de bandeja de papel.

4 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Bandeja bypass] y a continuación la tecla 【# Intro】.

Aparece el menú de selección del tipo de papel.

5 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca el tipo de papel cargado y, a continuación, pulse 【# Intro】.

```
Bandeja bypass:
 Papel reciclado
```

Después de alrededor de dos segundos, la pantalla regresa al menú.

6 Pulse la tecla 【En línea】.

Aparece la pantalla inicial.

En la pantalla aparece el siguiente mensaje:

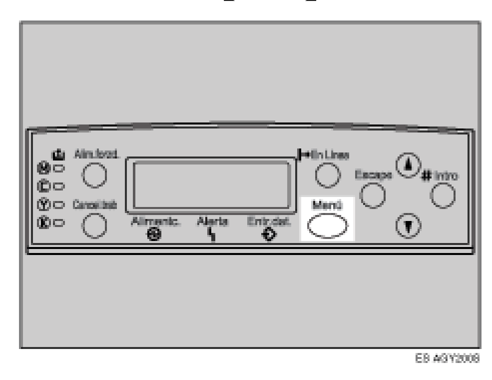


- ❒ Cuando elija Papel normal, seleccione **[Fino]** o **[Normal]** para **[Papel normal]** en el menú **[Mantenimiento]**.
- ❒ Los tipos de papel siguientes no pueden imprimirse por las dos caras:
  - Papel especial, Etiquetas (etiqueta adhesiva), Cartulina tarj, Transparencia (transparencia OHP), Papel grueso 2 (165 - 199 g/m^2), Papel fino, Normal:Post.Dúp (reverso de papel normal), Grueso1:PostDúp (reverso de papel grueso)

Cambio de bandeja de papel

Cuando se coloca papel del mismo tamaño en la bandeja estándar y en la unidad de alimentación de papel (opcional), y cuando se configura **[Selección automática de bandeja]** con el printer driver, el papel será alimentado desde la bandeja estándar cuando se inicie la impresión. Para imprimir en papel cargado en la unidad de alimentación de papel, cambie la bandeja que vaya a utilizar para la unidad de alimentación de papel mediante **[Priorid.bandeja]** en el menú **[Entrada papel]**.

1 Pulse la tecla 【Menú】.



Aparece la pantalla **[Menú]**.

2 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Entrada papel] y a continuación la tecla 【# Intro】.

```
Menú:
 Entrada papel
```

Aparece el menú de selección del papel.

3 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Priorid.bandeja] y a continuación la tecla 【# Intro】.

Aparece el menú de selección de bandeja de papel.

4 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para seleccionar el tipo de bandeja que desee utilizar y, a continuación, pulse 【# Intro】.

En la pantalla aparece el siguiente mensaje:

```
Priorid.bandeja:
*Bandeja 2
```

5 Pulse la tecla 【En línea】.

Aparece la pantalla inicial.

Sustitución del cartucho de tóner

ADVERTENCIA

- ***No queme el tóner derramado o usado. El polvo del tóner es inflamable y puede arder si se expone al fuego.***
- ***Entrégueselo a un distribuidor autorizado o llévelo a un centro de recogida selectiva.***
- ***Si va a eliminar usted mismo los cartuchos de tóner, siga la normativa local.***
- ***No guarde tóner, tóner usado ni recipientes de tóner en un lugar expuesto al fuego. El tóner puede arder y provocar quemaduras o un incendio.***

PRECAUCIÓN

- *Mantenga el tóner (usado o sin usar) y los cartuchos de tóner fuera del alcance de los niños.*
- *Si inhala tóner o tóner usado, haga gárgaras con agua abundante y trasládese a un entorno de aire fresco. Consulte a un médico si es necesario.*
- *Si su piel entra en contacto con tóner o tóner usado, lave a fondo la zona afectada con agua y jabón.*
- *Si le entra tóner o tóner usado en los ojos, lávelos inmediatamente con agua en abundancia. Consulte a un médico si es necesario.*

PRECAUCIÓN

- *Si ingiere tóner o tóner usado, dilúyalo bebiendo agua en abundancia. Consulte a un médico si es necesario.*
- *Al eliminar un atasco de papel o cambiar el tóner, evite que éste caiga sobre su ropa o sobre su piel. Si su piel entra en contacto con el tóner, lave a fondo la zona afectada con agua y jabón.*
- *Si le cae tóner en la ropa, lávela con agua fría. El agua caliente fija el tóner en el tejido y hace imposible su eliminación.*

Nota

❒ Cuando maneje cartuchos de tóner, no los apoye nunca sobre un extremo ni los coloque en posición vertical.

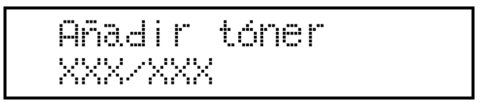
❒ Guarde los cartuchos de tóner en un lugar fresco y oscuro.

❒ El número real de copias varía dependiendo del volumen y la densidad de la imagen, el número de páginas que se impriman en un determinado momento, el tipo y el tamaño del papel y las condiciones medioambientales como la temperatura y la humedad. La calidad del tóner se pierde con el tiempo. Deberá cambiar el cartucho de tóner antes de que eso suceda. Se recomienda preparar previamente un cartucho de tóner nuevo.

El color del indicador luminoso encendido indica el estado del tóner para cada color. Una luz roja indica que es necesario sustituir el cartucho de tóner.

Copyright © 2005

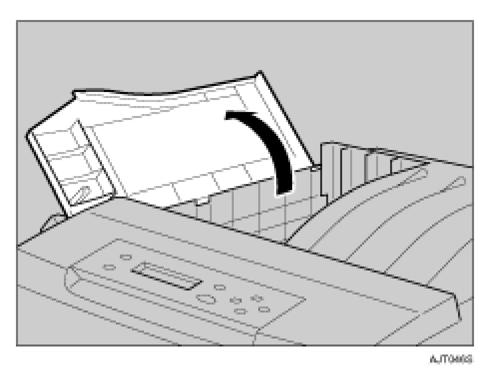
Sustituya el cartucho de tóner si aparece el siguiente mensaje en la pantalla:



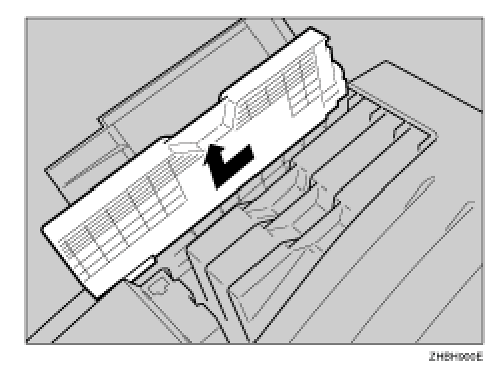
Nota

- ❒ Aparecerá una combinación de uno a cuatro colores (amarillo, magenta, cian, negro) en "XXX".
- ❒ Si se agota el tóner cian, magenta o amarillo, puede imprimir en blanco y negro con tóner negro. Cambie la configuración del modo de color a "Blanco y negro" en el controlador de impresora.
- ❒ Si se acaba el tóner negro, no se podrá imprimir en blanco y negro hasta que cambie el cartucho de tóner negro.

1 Abra la tapa superior izquierda de la impresora.



2 Retire el cartucho de tóner que desee sustituir.



Importante

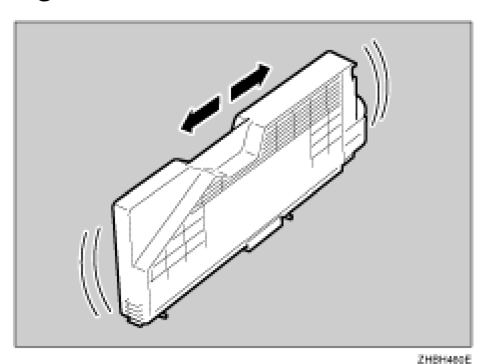
- ❒ No agite el cartucho de tóner retirado. El tóner restante podría derramarse.

Nota

- ❒ Los cuatro cartuchos se extraen siguiendo el mismo procedimiento.
- ❒ En la ilustración se emplea un cartucho amarillo como ejemplo.

3 Extraiga un cartucho de tóner nuevo de su caja.

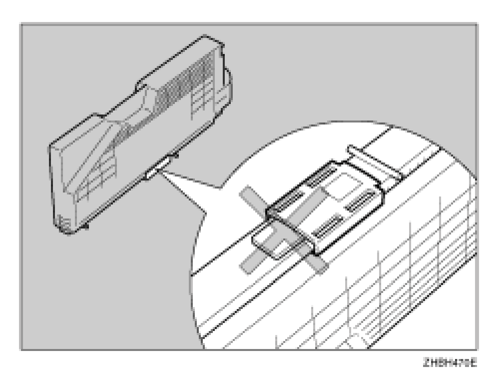
4 Agite el cartucho de tóner de un lado a otro unas 10 veces.



ZHBH460E



- ❒ No abra el obturador del fondo del cartucho de tóner. El tóner podría derramarse.

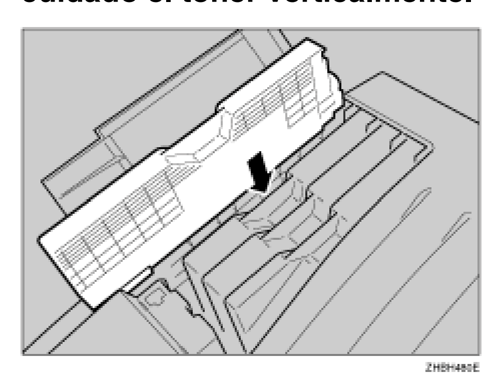


ZHBH470E

Nota

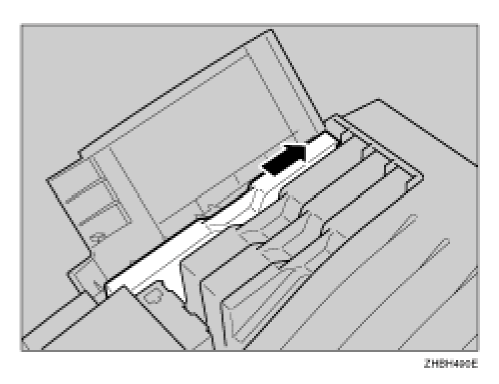
- ❒ En la ilustración se emplea un cartucho negro como ejemplo.

5 Compruebe que concuerden el color y la ubicación, e introduzca con cuidado el tóner verticalmente.



ZHBH480E

6 **Introduzca el cartucho de tóner en el sentido de la flecha.**



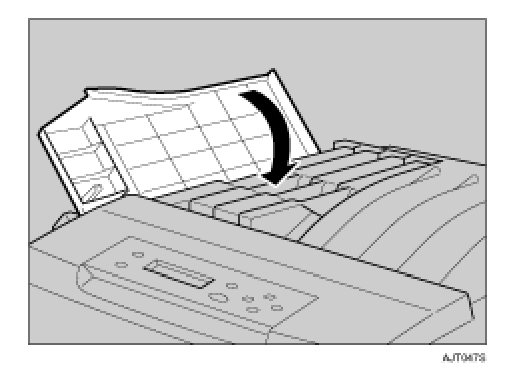
Importante

❒ No instale ni extraiga los cartuchos de tóner a no ser que sea necesario. Una manipulación excesiva puede provocar pérdidas de tóner.

Nota

❒ Los cuatro cartuchos se instalan siguiendo el mismo procedimiento.

7 **Cierre la tapa superior izquierda de la impresora.**



Nota

❒ Si el cartucho de tóner no está instalado correctamente, no se podrá cerrar la tapa superior izquierda de la impresora.

Sustitución de la botella de tóner residual

ADVERTENCIA

- ***No queme el tóner derramado o usado. El polvo del tóner es inflamable y puede arder si se expone al fuego. Entrégueselo a un distribuidor autorizado o llévelo a un centro de recogida selectiva. Si va a desechar usted mismo los cartuchos de tóner, siga la normativa local.***

PRECAUCIÓN

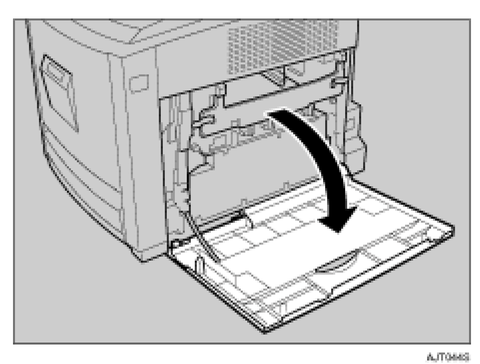
- *Mantenga el tóner (usado o sin usar) y los cartuchos de tóner fuera del alcance de los niños.*
- *No coloque ningún objeto sobre la tapa derecha cuando esté abierta.*

Sustituya la botella de tóner residual si aparece el siguiente mensaje en la pantalla:

```
Sustit. botella
tóner usado
```

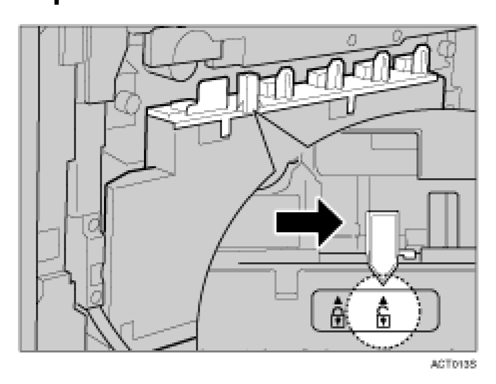
1 Apague el interruptor de corriente y desenchufe el cable de alimentación.

2 Abra la tapa derecha.



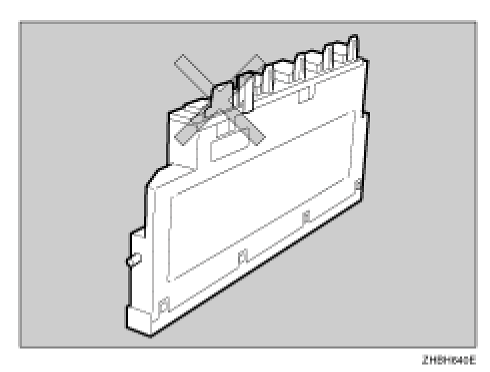
3 Extraiga de la bolsa una nueva botella.

4 Desmonte la botella de tóner residual deslizando la flecha verde hasta la posición mostrada.

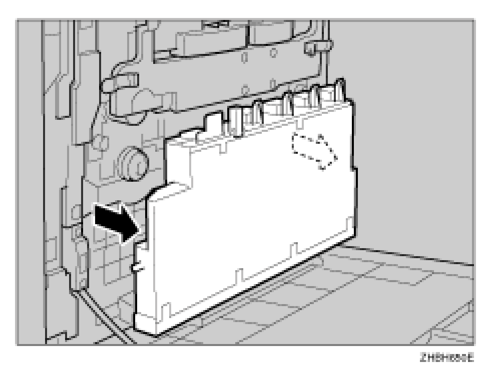

ACT013S



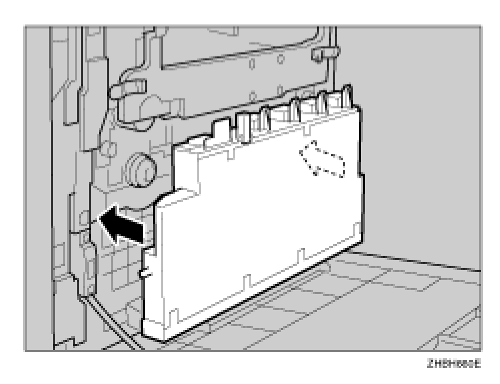
- ❒ No suelte la botella de tóner residual retirada. El tóner podría derramarse.


ZHBH640E

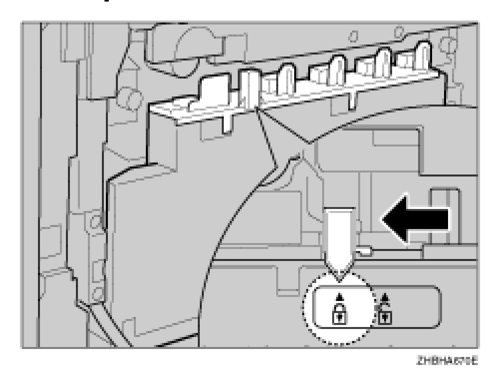
5 Extraiga con cuidado la botella de tóner residual usada.


ZHBH650E

6 Coloque la nueva botella de tóner residual en la posición que se muestra en la ilustración.



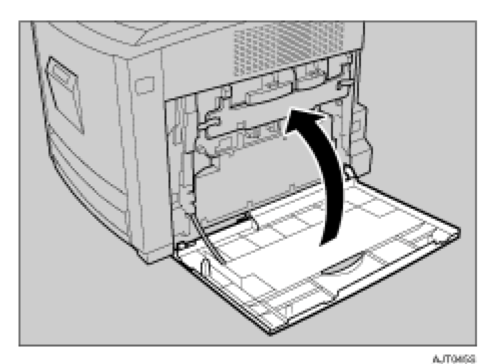
7 Fije la botella de tóner residual deslizando la flecha verde hasta la posición que se muestra.



Importante

- ❒ Asegúrese de fijar bien la botella de tóner residual para evitar que se produzcan fugas dentro de la impresora.

8 Cierre con cuidado la tapa derecha.



9 Encienda la impresora.

Sustitución de la unidad fotoconductora

Sustituya la unidad fotoconductora de negro si aparece el siguiente mensaje en la pantalla:

```
Sustit. PCU
negro
```

Sustituya las unidades fotoconductoras de tres colores si aparece el siguiente mensaje en la pantalla:

```
Sustit. PCU
color
```

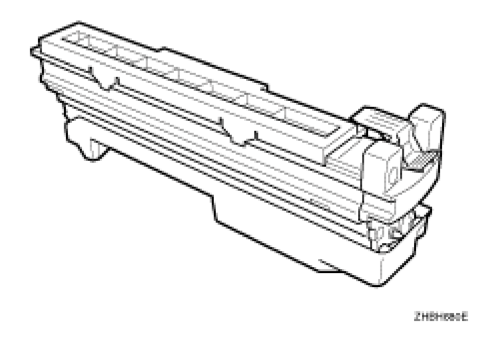
Las unidades fotoconductoras de color (amarillo, cian y magenta) se suministran como un único artículo.

Importante

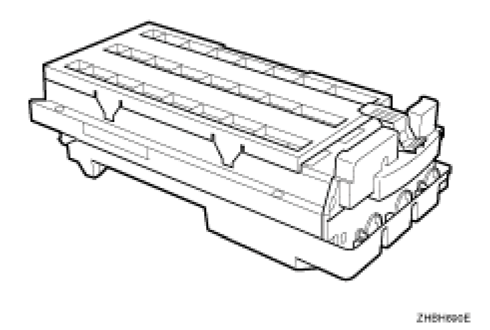
- ❒ La exposición a la luz reduce el rendimiento de la unidad fotoconductora. Cambie la unidad lo antes posible.
- ❒ No extraiga la unidad fotoconductora a la fuerza o con prisas; podría caerse y dañar la máquina.
- ❒ Tenga cuidado de que no entre nada en contacto con la superficie del fotoconductor.

Compruebe que la caja contiene los siguientes elementos:

❖ Photo Conductor Unit Black

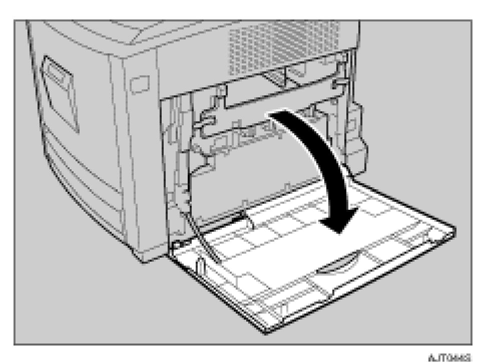


❖ **Photo Conductor Unit Color**

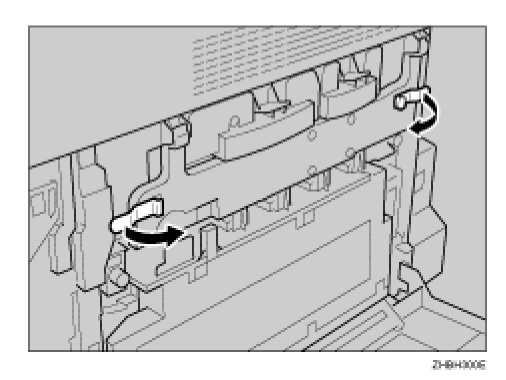


1 Apague el interruptor de corriente y desenchufe el cable de alimentación.

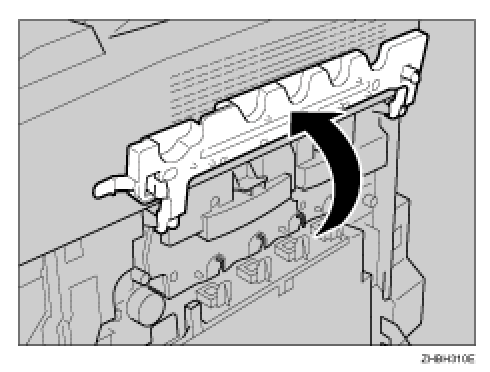
2 Abra la tapa derecha.



3 Tire de las palancas verdes de la izquierda y la derecha que fijan la tapa interior.

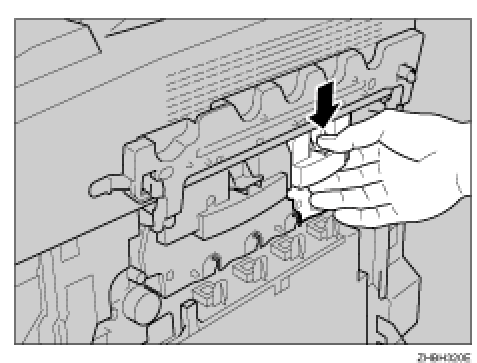


4 Levante la tapa interior hasta que se mantenga en posición vertical.

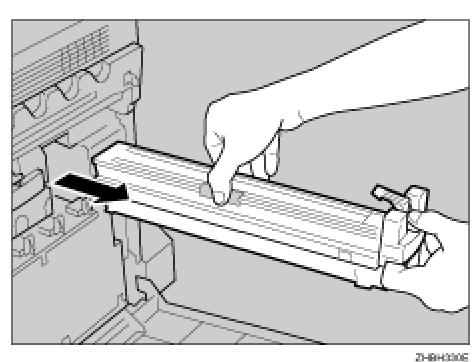


5 Retire la unidad fotoconductora.

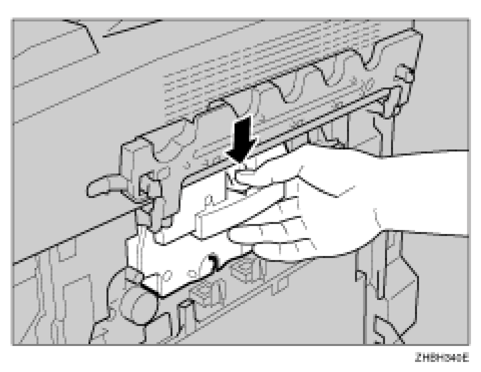
6 Apriete la palanca verde para desmontar la unidad.



7 Extraiga la unidad fotoconductora con cuidado.

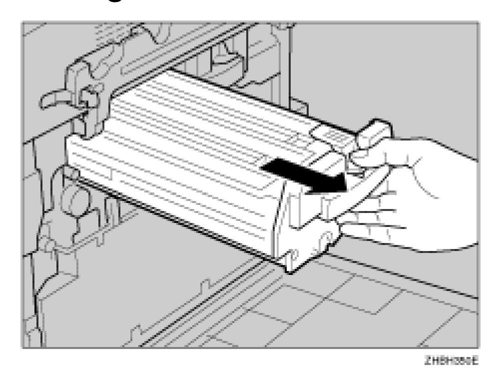


8 **Apriete la palanca verde para desmontar la unidad.**



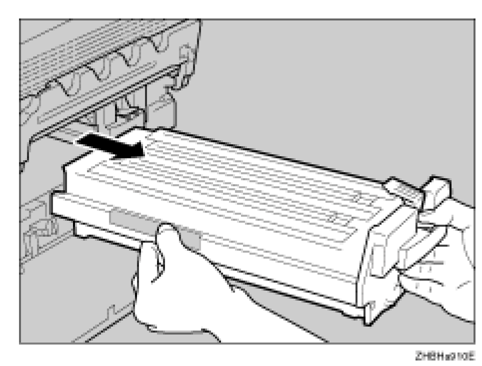
ZHBH340E

9 **Extraiga la unidad fotoconductora con cuidado hasta el tope.**



ZHBH350E

10 **Apriete la parte verde para liberar la unidad.**



ZHBHa910E

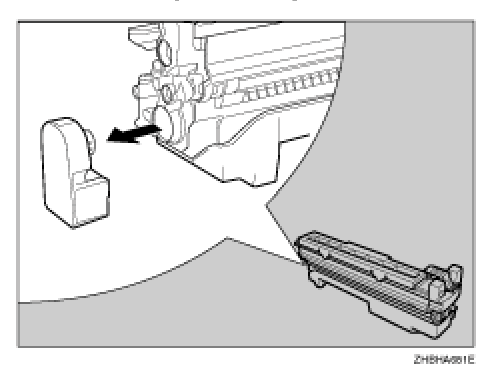
11 **Extraiga la unidad fotoconductora con cuidado.**



- ❒ Asegúrese de sujetar la unidad con las dos manos y extráigala con cuidado.

12 **Desembale la nueva unidad fotoconductora.**

13 Retire el tapón acoplado a la unidad fotoconductora.

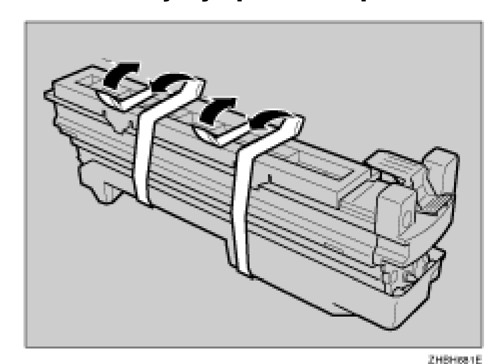


ZHBHA681E

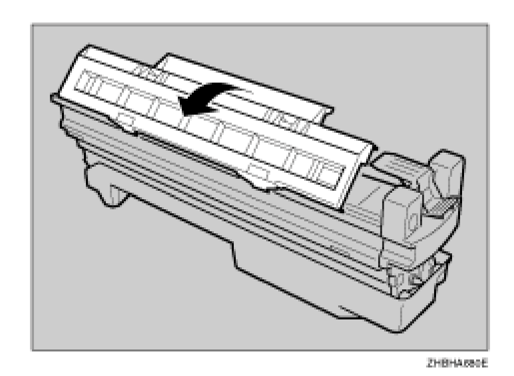
Nota

- ❒ Ya no volverá a necesitar este tapón y puede desecharlo.

14 Retire la cinta de alrededor de la unidad fotoconductora tirando de ella hacia abajo y quite después la tapa superior de la unidad.



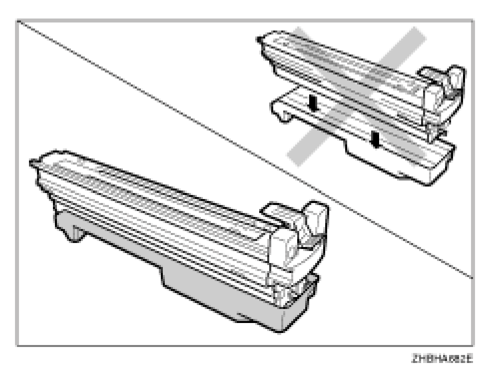
ZHBH681E



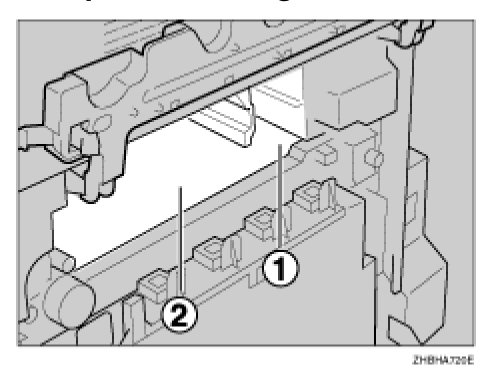
ZHBHA680E

Importante

- ❒ No retire todavía la tapa de la parte inferior de la unidad fotoconductora.
- ❒ Una vez que haya extraído de su bolsa la nueva unidad fotoconductora, instálela rápidamente.



15 Compruebe los lugares de ubicación de cada unidad fotoconductora.



① Unidad fotoconductora (Negra)

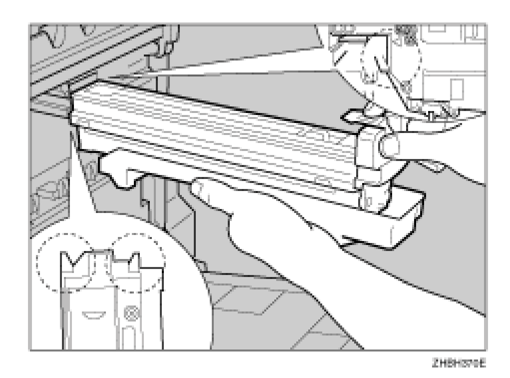
② Unidad fotoconductora (Color)

16 Alinee la flecha verde del extremo de la unidad fotoconductora con el raíl del interior de la impresora.

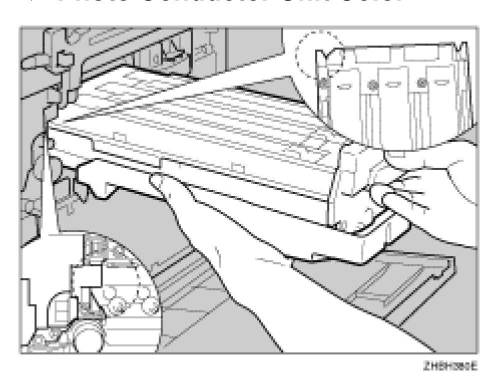
Importante

- ❒ Asegúrese de que la flecha verde se ajusta bien en el raíl antes de proceder con el paso siguiente.
- ❒ Si la flecha verde de la unidad fotoconductora no queda bien ajustada al raíl, podría dañar la unidad.

❖ **Photo Conductor Unit Black**

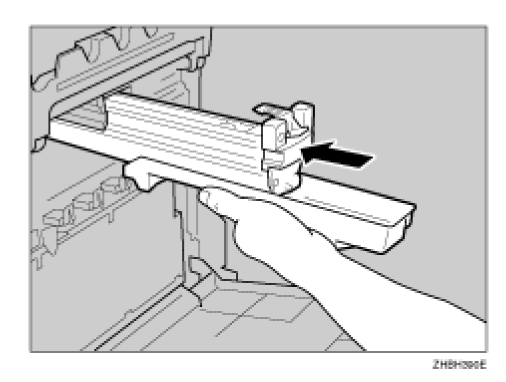

ZHBH370E

❖ **Photo Conductor Unit Color**

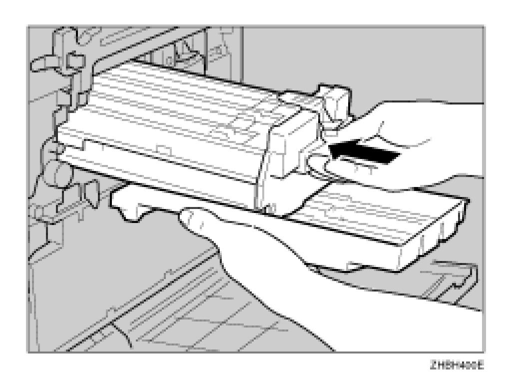

ZHBH380E

17 Presione con cuidado la parte frontal de la unidad fotoconductora separando la unidad de su tapa deslizándola hasta el tope.

❖ **Photo Conductor Unit Black**


ZHBH390E

❖ **Photo Conductor Unit Color**

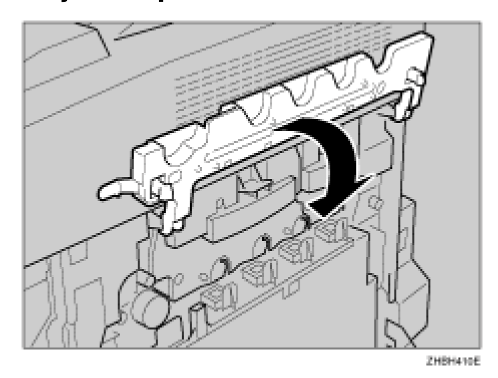


ZHBH400E

Importante

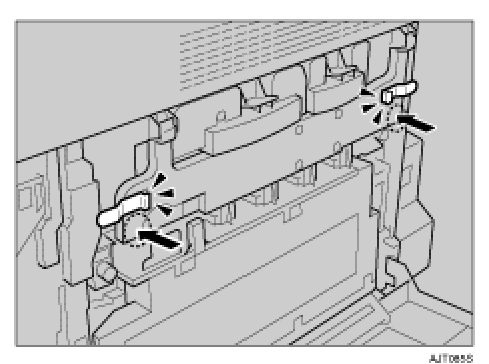
❒ Si no se instala correctamente la unidad fotoconductora, se perderá calidad de impresión. Por ejemplo, puede que determinados colores no se impriman.

18 Baje la tapa interior lentamente.



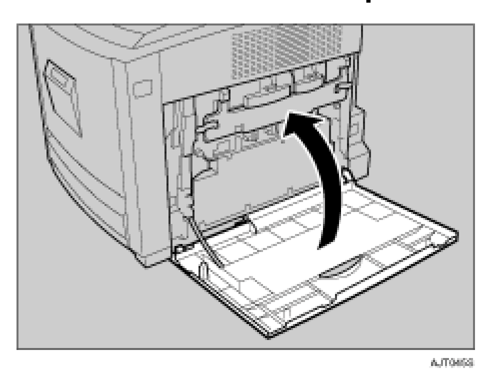
ZHBH410E

19 Presione los extremos izquierdo y derecho de la tapa interior para fijarla.



AJT085S

20 Cierre con cuidado la tapa derecha.



21 Enchufe el cable y encienda el interruptor.

La impresora inicia la calibración. Espere hasta que termine. En la pantalla aparece el siguiente mensaje:

```
Calibrando
```

Espere hasta que aparezca **[Lista]** en la pantalla.



- ❒ No apague la máquina durante la calibración. Si lo hace, podría provocar errores de funcionamiento.

Sustitución de la unidad de fusión

⚠PRECAUCIÓN

- *El interior de la máquina alcanza temperaturas muy elevadas. No toque las superficies que aparecen marcadas como "⚠" (superficie caliente). Si toca las partes marcadas como "⚠" (superficie caliente), podría quemarse.*
- *La unidad de fusión alcanza temperaturas muy elevadas. Cuando instale una nueva unidad de fusión, apague la impresora y espere 30 minutos aproximadamente. A continuación, ya puede instalar la nueva unidad de fusión. Si manipula la unidad antes de que se enfríe completamente (30 minutos), podría quemarse.*
- *No tire de la unidad de fusión con demasiada fuerza. Si lo hiciera, podría caer la unidad y resultar herido.*
- *Sólo se puede tocar de forma segura el asa de la unidad de fusión. Si toca otras partes, podría provocarse quemaduras.*

Sustituya la unidad de fusión cuando aparezca el siguiente mensaje en la pantalla:

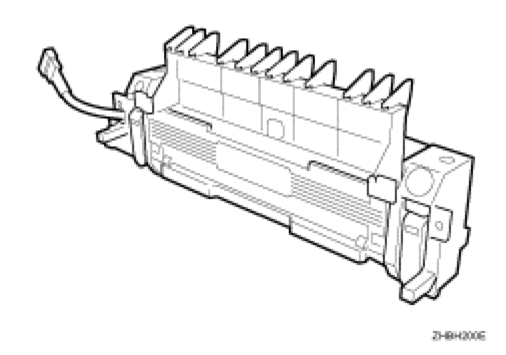
```
Sust. pronto
unidad fusión
```

o

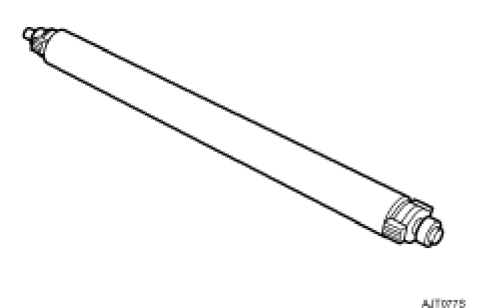
```
Sustituya unidad
fusión
```

Compruebe que la caja contiene los siguientes elementos:

❖ **Unidad de fusión**



❖ Rodillo de transferencia



Importante

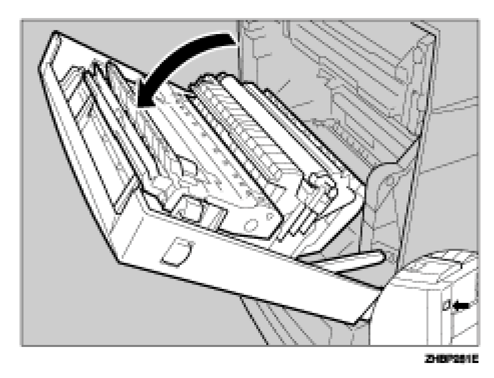
- ❒ Asegúrese de configurar el mantenimiento con el panel de mandos cuando sustituya la unidad de fusión. El procedimiento finalizará únicamente cuando se configure el mantenimiento.

1 **Apague el interruptor de corriente y desenchufe el cable de alimentación.**

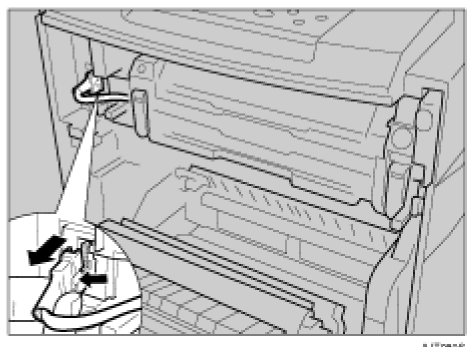
Importante

- ❒ Tras desconectar la máquina, espere 30 minutos a que se enfríe la unidad de fusión antes de manipularla.

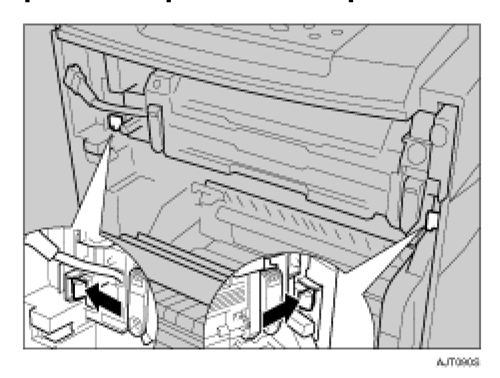
2 **Abra la tapa frontal pulsando el botón de apertura de esta tapa.**



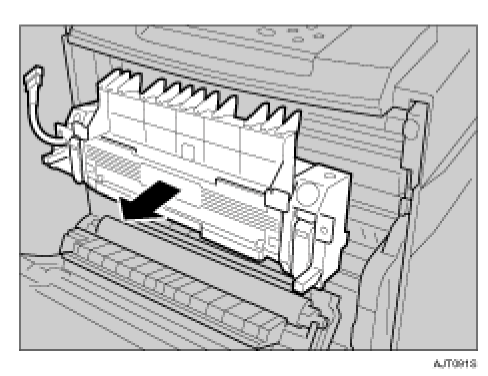
3 **Apriete la palanca del conector y, a continuación, extráigalo.**



4 Pulse los botones de apertura verdes a izquierda y derecha de la parte posterior para desbloquear la unidad de fusión.

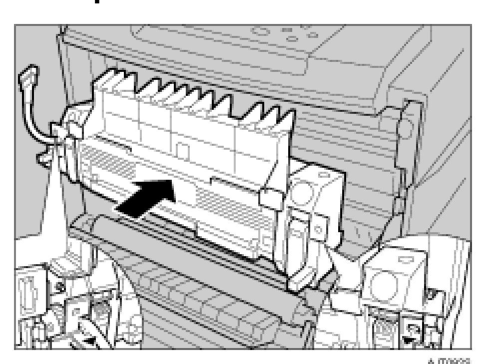


5 Retire con cuidado la unidad de fusión.

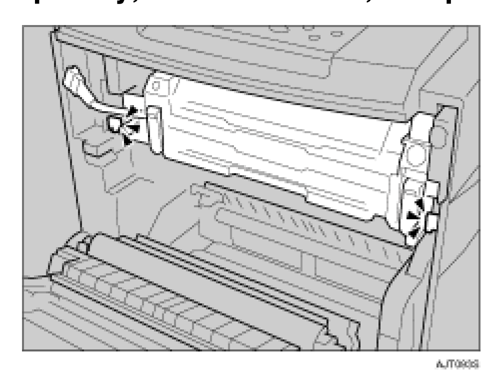


6 Extraiga la nueva unidad de fusión de su caja.

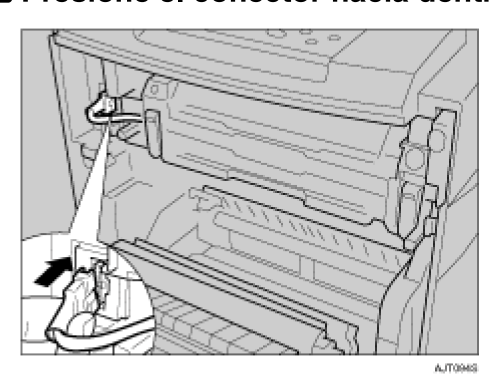
7 Coloque la unidad tal como se muestra e introdúzcala con cuidado.



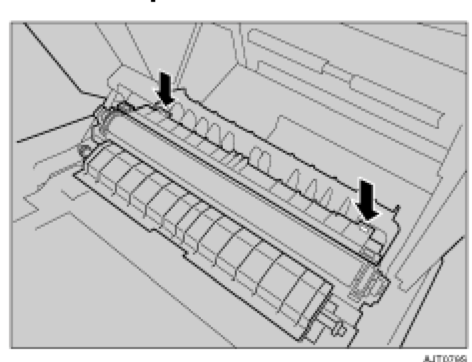
8 Empuje la unidad de fusión suavemente hasta que se escuche un chasquido y, a continuación, compruebe que la unidad está bien fijada.


AJT093S

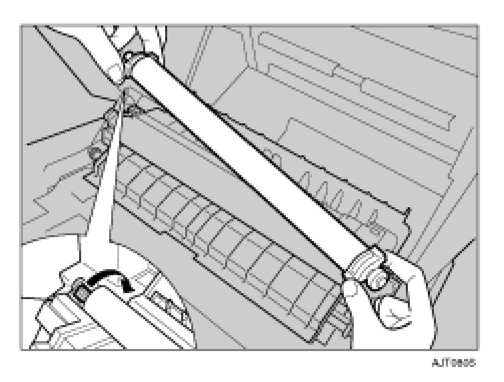
9 Presione el conector hacia dentro.


AJT094S

10 Abra la tapa del rodillo de transferencia.


AJT079S

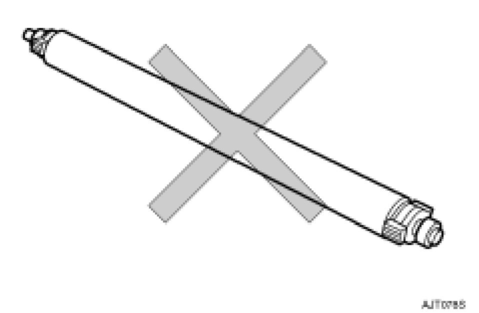
11 **Gire la parte verde en la dirección de la flecha y después extraiga el rodillo de transferencia.**



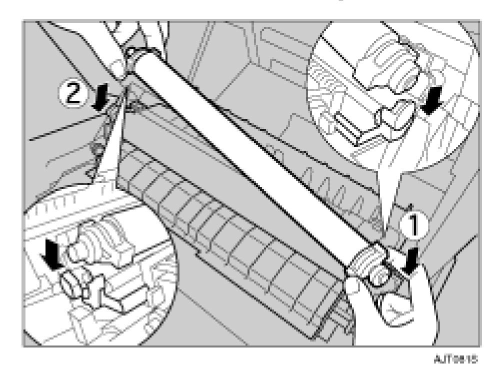
12 **Desembale el nuevo rodillo de transferencia.**



❒ No toque la pieza del rodillo.



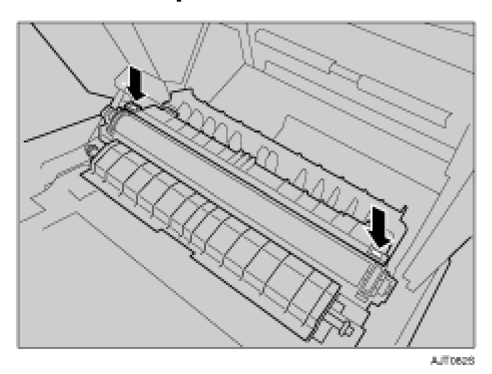
13 **Sujete la parte verde de la forma mostrada e introduzca el rodillo de transferencia en la impresora.**



Importante

❒ El extremo con el eje más largo debe estar hacia la izquierda.

14 Cierre la tapa del rodillo de transferencia.



15 Cierre con cuidado la tapa frontal.

16 Encienda la impresora.

17 Configure el mantenimiento con el panel de mandos.

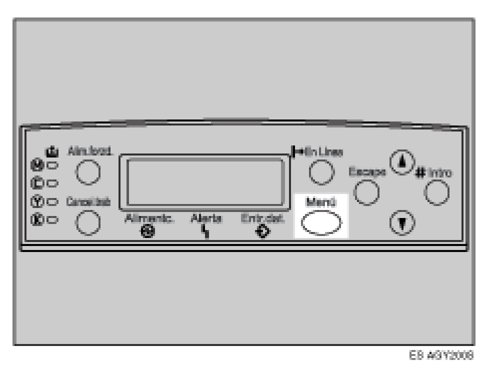
Cuando aparezca “Sustituya unidad fusión” en la pantalla

1 Si aparece el mensaje siguiente en el panel de mandos, mantenga pulsada la tecla 【Escape】 durante cinco segundos como mínimo. El mensaje desaparece y se reinicia el mantenimiento automáticamente.

```
Sustituya unidad
fusión
```

Cuando aparezca “Sust. pronto unidad fusión” en la pantalla

1 Pulse la tecla 【Menú】.



Aparece la pantalla **[Menú]**.

2 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Mantenimiento] y a continuación la tecla 【# Intro】.

```
Menú:
 Mantenimiento
```

3 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Rein. mantenim.] y a continuación la tecla 【# Intro】.

```
Mantenimiento:
 Rein. mantenim.
```

4 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Unidad fusión] y a continuación la tecla 【# Intro】.

```
Rein. mantenim.:
 Unidad fusión
```

Aparecerá el siguiente mensaje:

```
Unidad fusión
Pul# p. reinic.
```

5 Pulse la tecla 【# Intro】.

Espere unos segundos.

6 Pulse la tecla 【En línea】.

Aparece la pantalla inicial.

Sustitución de la unidad de transferencia intermedia

⚠PRECAUCIÓN

- *El interior de la máquina alcanza temperaturas muy elevadas. No toque las superficies que aparecen marcadas como "⚠" (superficie caliente). Si toca las partes marcadas como "⚠", podría quemarse.*

Sustituya la banda de transferencia cuando aparezca el siguiente mensaje en la pantalla:

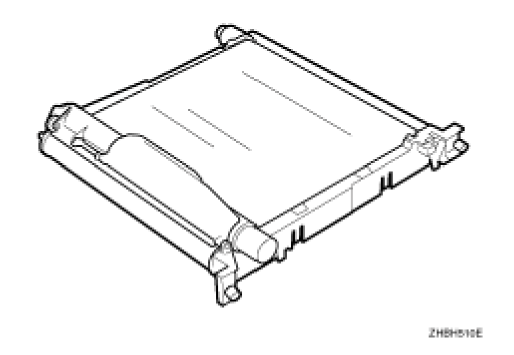
```
Sust. pronto
banda transf.
```

o

```
Sustituya
Banda transfer.
```

Compruebe que la caja contiene los siguientes elementos:

❖ **Banda de transferencia**

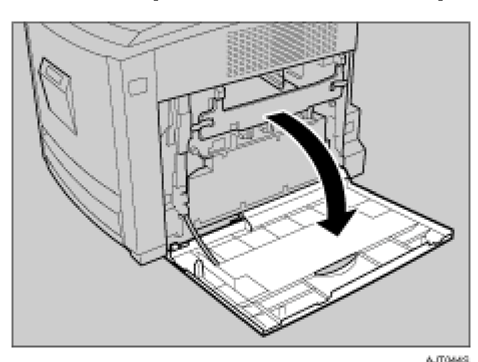


Importante

❒ Asegúrese de realizar el ajuste de mantenimiento con el panel de mandos cuando sustituya la banda de transferencia. El procedimiento finalizará únicamente cuando se configure el mantenimiento.

1 Apague el interruptor de corriente y desenchufe el cable de alimentación.

2 Abra la tapa derecha de la impresora.



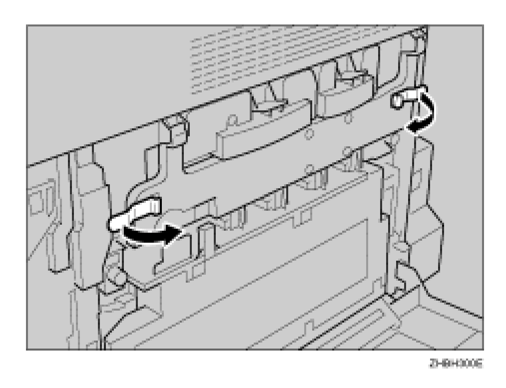
AJT044S

3 Extraiga la botella de tóner residual.



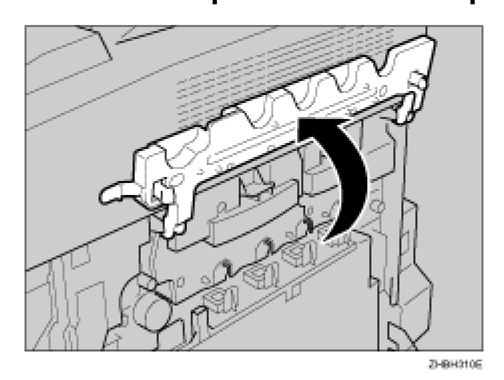
Consulte Pág.33 “Sustitución de la botella de tóner residual”.

4 Tire de las palancas verdes de la izquierda y la derecha que fijan la tapa interior.



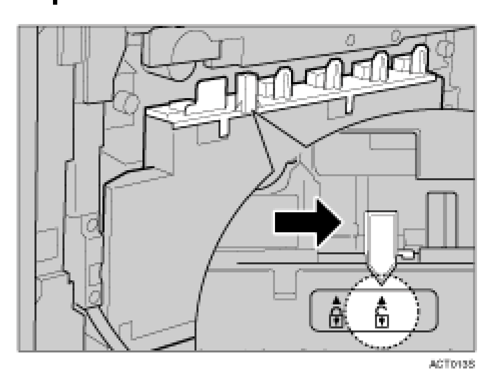
ZHBH300E

5 Levante la tapa interior hasta que se mantenga en posición vertical.



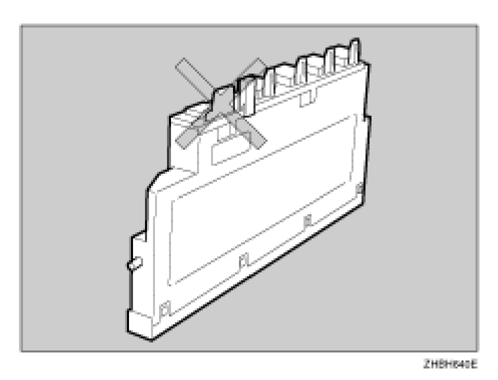
ZHBH310E

6 Desmonte la botella de tóner residual deslizando la flecha verde hasta la posición mostrada.

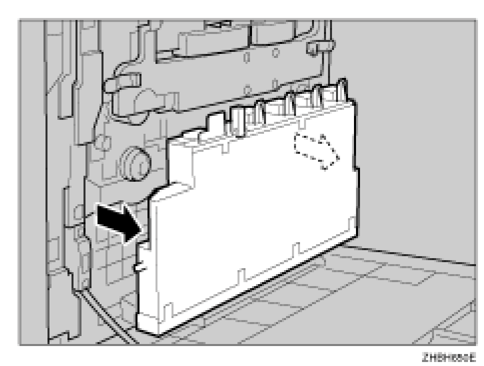




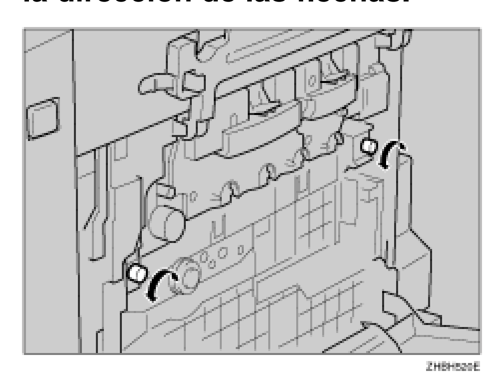
- ❒ No suelte la botella de tóner residual retirada. El tóner podría derramarse.



7 Extraiga la botella de tóner residual con cuidado.

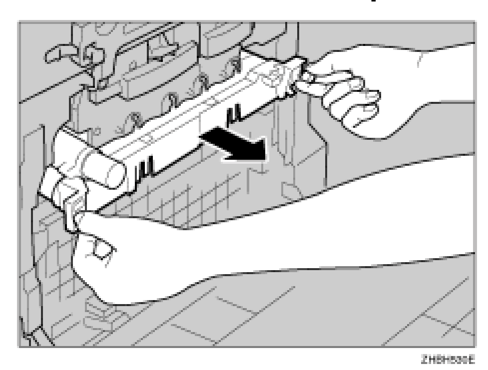


8 Suelte los tornillos verdes de la parte izquierda y derecha girándolos en la dirección de las flechas.

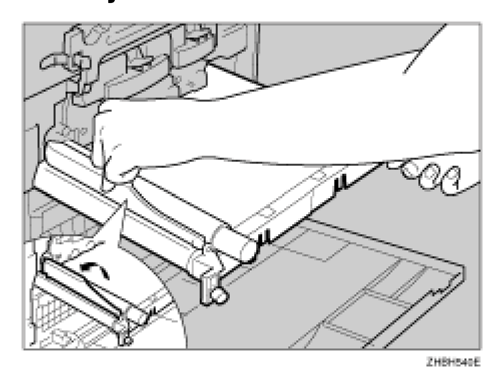

ZHBH520E

No quite los tornillos.

9 Coja los dos tornillos y extraiga despacio y con cuidado la banda de transferencia hasta el tope.


ZHBH530E

10 Levante la tapa verde, sujete la banda de transferencia de la forma mostrada y retírela.

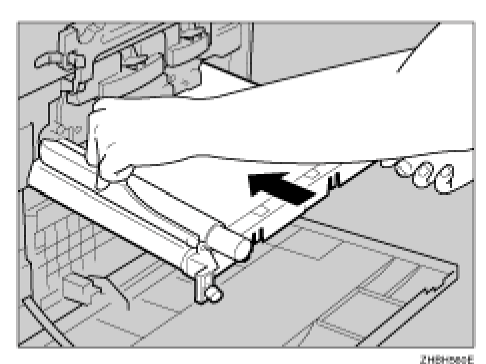

ZHBH540E

Importante

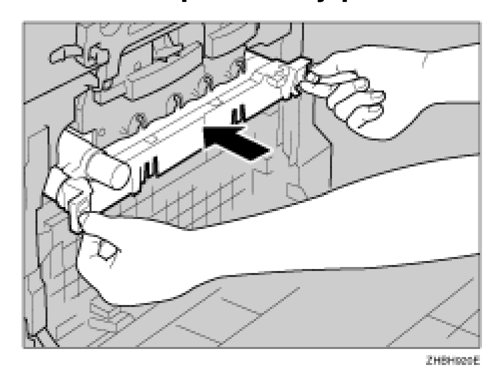
- ❒ Asegúrese de sujetar la unidad con las dos manos y extráigala con cuidado.
- ❒ No toque la parte de la banda.

11 Desembale la nueva banda de transferencia.

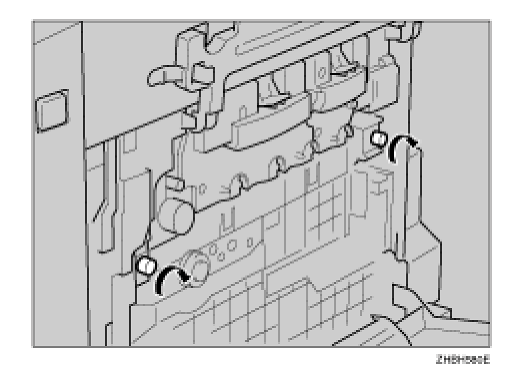
12 Sujetando la banda de transferencia de la forma mostrada, deslícela con cuidado hacia el interior de la impresora.



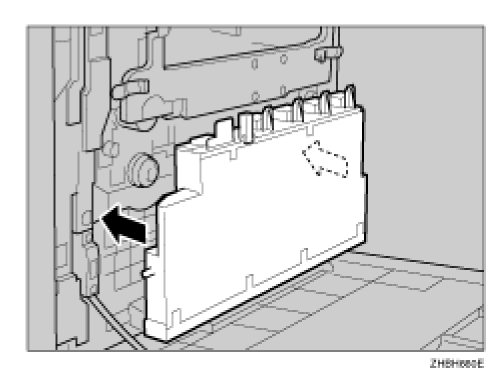
13 Cierre la tapa verde y presiónela hacia el interior hasta el tope.



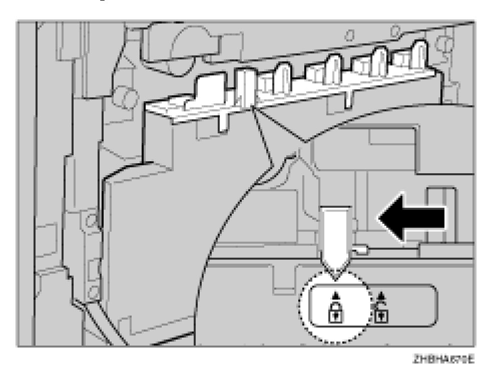
14 Apriete los tornillos verdes de la parte izquierda y derecha girándolos en la dirección de las flechas.



15 **Coloque la botella de tóner residual en la posición que se muestra en la ilustración.**



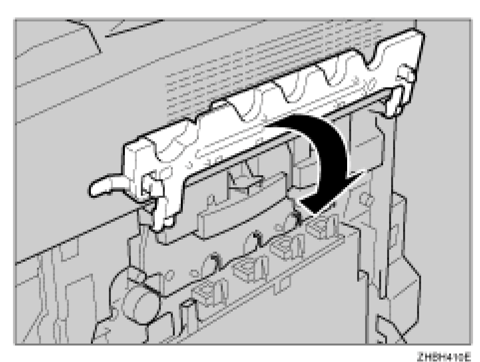
16 **Fije la botella de tóner residual deslizando la flecha verde hasta la posición que se muestra.**



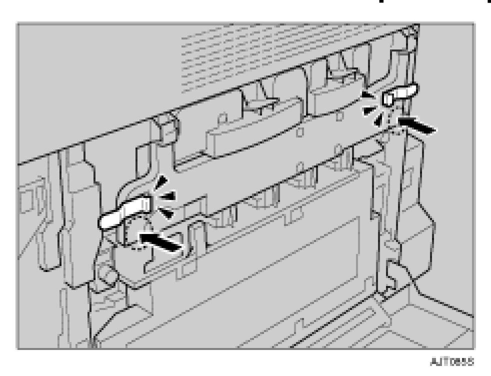
Importante

- ❒ Asegúrese de fijar bien la botella de tóner residual para evitar que se produzcan fugas dentro de la impresora.

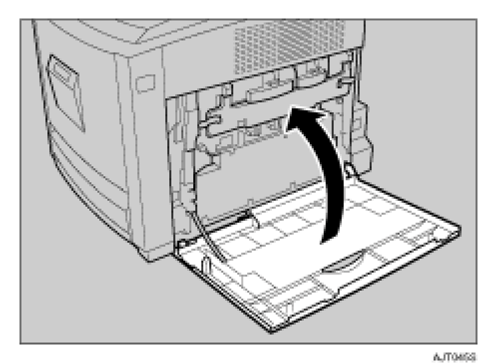
17 **Baje la tapa interior lentamente.**



18 Presione los extremos izquierdo y derecho de la tapa interior para fijarla.



19 Cierre la tapa derecha.



20 Encienda la impresora.

21 Realice los ajustes con el panel de mandos.

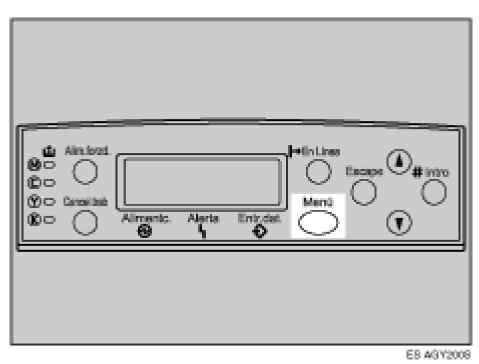
Cuando aparezca “Sustituya Banda transfer.” en la pantalla

1 Si aparece el mensaje siguiente en el panel de mandos, mantenga pulsada la tecla 【Escape】 durante cinco segundos como mínimo. El mensaje desaparece y se reinicia el mantenimiento automáticamente.

```
Sustituya
Banda transfer.
```

Cuando aparezca “Sust. pronto banda transf.” en la pantalla

1 Pulse la tecla 【Menú】.



Aparece la pantalla **[Menú]**.

2 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Mantenimiento] y a continuación la tecla 【# Intro】.

```
Menú:
 Mantenimiento
```

3 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Rein. mantenim.] y a continuación la tecla 【# Intro】.

```
Mantenimiento:
 Rein. mantenim.
```

4 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Banda transfer] y a continuación la tecla 【# Intro】.

```
Rein. mantenim.:
 Banda transfer
```

Aparecerá el siguiente mensaje:

```
Banda transf.
Pul# p. reinic.
```

5 Pulse la tecla 【# Intro】.

Espere unos segundos.

6 Pulse la tecla 【En línea】.

Aparece la pantalla inicial.

Precauciones durante la limpieza

ADVERTENCIA

- ***No extraiga cubiertas o tornillos más que los especificados en este manual. Algunas piezas de la máquina tienen alta tensión y pueden producir descargas eléctricas. Además, si la máquina tiene sistemas láser, el reflejo directo (o indirecto) del rayo láser puede causar graves daños oculares. Cuando tenga que comprobar, ajustar o reparar la máquina, póngase en contacto con su representante de servicio técnico.***
- ***No desmonte ni intente modificar esta máquina. Puede provocar incendios, descargas eléctricas, explosiones o pérdida de visión. Si la máquina incorpora sistemas láser, hay riesgo de dañar irrecuperablemente la vista.***

PRECAUCIÓN

- *Al retirar el papel atascado, no toque la unidad de fusión porque puede estar muy caliente.*

Limpie la impresora periódicamente para mantener la nitidez de impresión.

Limpie en seco el exterior con un paño suave. Si la limpieza en seco no es suficiente, límpiela con un paño suave y húmedo que esté bien escurrido. Si todavía no puede eliminar la mancha o suciedad, utilice un detergente neutro y, a continuación, aclare con un paño húmedo bien escurrido, límpiela en seco y déjela secar.

Importante

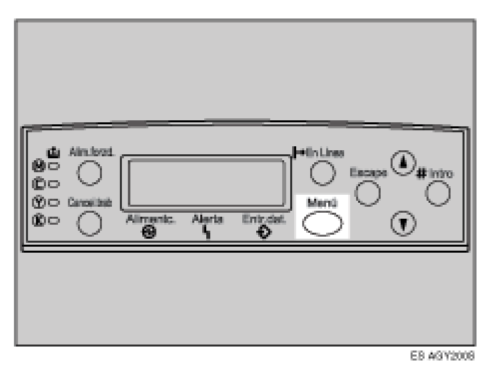
- ❒ Para evitar la deformación, decoloración o grietas, no utilice en la impresora productos químicos volátiles, como gasolina y diluyentes ni pulverice insecticidas.
- ❒ Si existe polvo o suciedad en el interior de la impresora, límpiela con un paño limpio y seco.
- ❒ Debe desconectar el enchufe de la toma de pared al menos una vez al año. Limpie los restos de polvo o suciedad del enchufe y la toma antes de volverlos a conectar. El polvo y la suciedad acumulados suponen un peligro de incendio.

Copyright © 2005

Ajuste del registro del color

Si los documentos muestran una degradación del color después de que la impresora se haya cambiado de sitio, realice el ajuste de color automático.

1 Pulse la tecla 【Menú】.



ES AGY2008

Aparece la pantalla **[Menú]**.

2 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Mantenimiento] y a continuación la tecla 【# Intro】.

```
Menú:
 Mantenimiento
```

Aparecerá el menú de mantenimiento.

3 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Registro color] y a continuación la tecla 【# Intro】.

Aparecerá el mensaje de comprobación.

```
Pulse #
para ajustar
```

4 Pulse la tecla [# Intro].

Se inicia el ajuste de color automático, y aparece el siguiente mensaje:

```
Ajustando...
```

Importante

- Para evitar problemas de funcionamiento, no apague el interruptor principal mientras en pantalla aparezca **[Ajustando...]**.

El ajuste automático del color dura unos 30 segundos. Al finalizar aparecerá un mensaje de confirmación.

```
Completado
```

5 Pulse la tecla [Escape].

Vuelva al menú de mantenimiento.

6 Pulse la tecla [En línea].

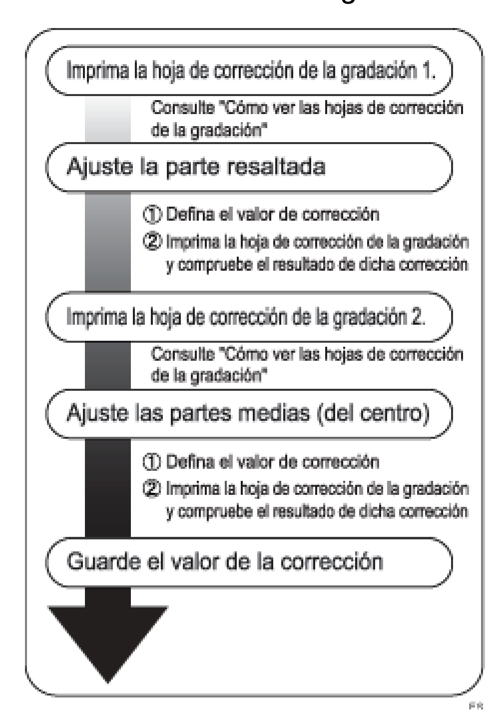
Aparece la pantalla inicial.

Corrección de la gradación de color

La gradación del color durante una impresión de color varía ligeramente según ciertos factores. Si imprime el mismo archivo varias veces o se ha cambiado el tóner recientemente, es posible que haya algunos cambios en los tonos de color. En este caso, y para obtener unos resultados de impresión adecuados, se puede corregir la gradación de color, aunque generalmente no hace falta realizar ningún ajuste en especial.



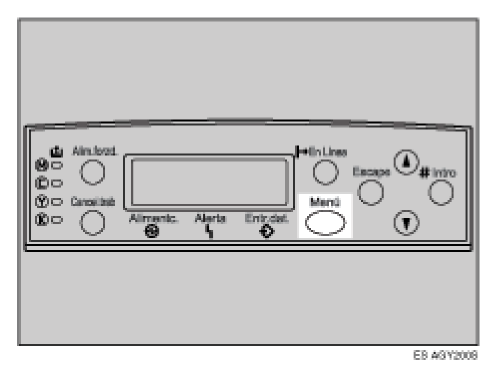
- ❒ Si no obtiene los resultados deseados en un intento simple, repita la corrección tantas veces como sea necesario.
- ❒ Las correcciones en la gradación de color se aplicarán a todas las impresiones del mismo usuario.
- ❒ Imprima siempre la serie de correcciones de gradación en el mismo papel. Si utiliza un tipo de papel diferente, no apreciará bien las correcciones.
- ❒ Para ello, necesitará utilizar la Hoja de muestra para calibración de color.
- ❒ Las correcciones en la gradación del color se realizan en el orden siguiente:



Fije el valor de corrección de gradación

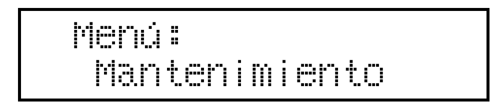
Durante la impresión, puede corregir la gradación en dos zonas: la parte brillante (resaltada) y la parte media (del centro). El valor de corrección para la parte resaltada y la parte media se fija con “Calibr.1” y “Calibr.2” respectivamente.

1 Pulse la tecla 【Menú】.



Aparece la pantalla **[Menú]**.

2 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Mantenimiento] y a continuación la tecla 【# Intro】.



Aparecerá el menú de mantenimiento.

3 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Calibrac. color] y a continuación la tecla 【# Intro】.



❒ Si realiza solamente la corrección 2, prosiga con el paso 12.

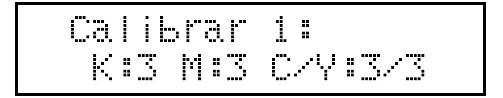
4 Compruebe si aparece [Inicio calibr 1] y después pulse la tecla 【# Intro】.

5 Compruebe si aparece [Sí] y pulse la tecla 【# Intro】 para imprimir la hoja de corrección de gradación 1.

6 Fije el valor de corrección de la gradación de la parte resaltada usando la corrección 1. Para fijar la gradación de K (negro), mantenga el valor de corrección (0 - 6) de “K” de la hoja de configuración de los valores de corrección 1 sobre la muestra de color (K) para la corrección de gradación 1 de la hoja de muestra de calibración de color, y fije el valor numérico del color más próximo con la tecla 【▲】 o 【▼】.

Fije el valor de corrección utilizando la hoja de muestra de calibración de color suministrada y la hoja de corrección de la gradación 1 que imprimió en el paso anterior.

Ajuste M (magenta), C (cian) e Y (amarillo) siguiendo el mismo método.





- ❒ Cada vez que se pulsa la tecla 【▲】 o 【▼】, el valor aumenta o disminuye de 1 en 1.
- ❒ El valor de corrección se puede fijar entre 0 y 6.

7 Pulse la tecla 【# Intro】 después de ajustar la gradación K (negro). El cursor se desplaza a M (magenta).

```
Calibrar 1:
 K:2 M:3 C/Y:3/3
```

8 Ajuste los valores de corrección de la gradación para M (magenta), C (cian) e Y (amarillo) siguiendo el mismo procedimiento que para K (negro).

9 Si ha terminado todos los ajustes, asegúrese de que el cursor se encuentra sobre el valor de corrección de Y (amarillo) y pulse la tecla 【# Intro】.

```
Calibrar 1:
 K:2 M:2 C/Y:2/2
```

El ejemplo muestra la pantalla del panel de mandos cuando el valor de corrección de cada color se cambia a 2.

10 Compruebe si aparece [Sí] y después pulse la tecla 【# Intro】 para imprimir el resultado de la corrección.

11 Revise la hoja de corrección de la gradación 1. Para guardar los valores de corrección, compruebe si aparece [Guardar y salir] y pulse la tecla 【# Intro】. Si no desea guardar los valores de corrección después de seguir este procedimiento, pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Salir sin guar.] y, a continuación, pulse la tecla 【# Intro】.



❒ Si termina el proceso sin guardar los valores de corrección, los cambios no se aplicarán a las siguientes impresiones.

```
Calibrar 1:
 Guardar y salir
```

```
Calibrar 1:
 Salir sin guar.
```

Con esto concluye la configuración de la corrección 1. Proceda ahora a la corrección 2.

12 Pulse la tecla 【▼】 para que aparezca [Inicio calibr 2] y a continuación la tecla 【# Intro】.

13 Compruebe si aparece [Sí] y después pulse la tecla 【# Intro】 para imprimir la hoja de corrección de gradación 2.

14 Realice las mismas operaciones que se han utilizado para el ajuste del valor de corrección de la gradación mediante la corrección 1 y para definir el valor de corrección de la gradación de la parte media con la corrección 2.

15 Una vez fijados todos los valores, pulse la tecla 【En línea】.

Aparece la pantalla inicial.



❒ Las pantallas mostradas son sólo ejemplos.

Visualización de la hoja de muestra de calibración del color y la hoja de corrección de la gradación

La hoja de configuración de los valores de corrección de la gradación de color consta de dos columnas de colores de muestra: la columna “Muestra 1” para fijar la parte resaltada y la columna “Muestra 2” para la parte media.

Del mismo modo, hay dos hojas de corrección de la gradación: “Hoja de corrección de la gradación 1” para configurar la parte resaltada y “Hoja de corrección de la gradación 2” para configurar la parte media. La hoja de corrección de la gradación 1 se usa para la calibración 1 y la hoja de corrección de la gradación 2 se usa para la calibración 2.

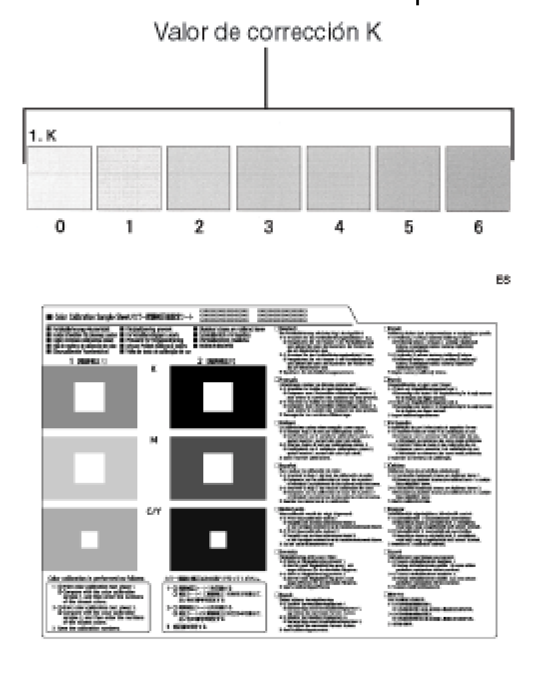
❖ Muestra de color y valores de corrección

A continuación, se explica cómo ver la muestra de color de la hoja de muestra de calibración del color y los valores de corrección de la hoja de corrección de la gradación.

En la explicación se utiliza el ajuste K (negro) como ejemplo. El método de configuración para M (magenta) es similar. Para C/Y (cian/amarillo), el valor de corrección se determina por las combinaciones de estos dos colores, aunque se configuren los ajustes del panel para cada color.

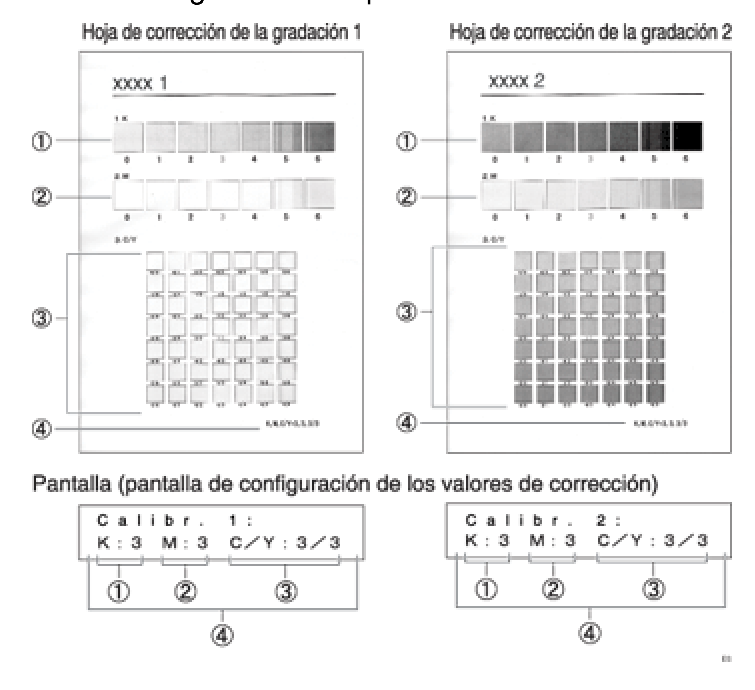


- ❒ Mantenga el valor de corrección (0 - 6) para “K” de la hoja de configuración de los valores de corrección por encima de la muestra de color de la corrección de la gradación 1 de la hoja de configuración de los valores de corrección y busque el color corregido que más se acerque a la muestra de color y, finalmente, define el valor de su corrección con el panel de mandos. El valor de corrección establecido se imprime en rojo.



❖ Relación entre las hojas de corrección de la gradación y la visualización en pantalla

La hoja de corrección de la gradación impresa y su visualización en pantalla se corresponden como se muestra en el siguiente esquema. Las hojas de corrección de la gradación se utilizan para determinar los valores de corrección para los colores K (negro), M (magenta), C (cian) y Y (amarillo). Dichos valores se configuran con el panel de mandos.



Nota

❒ XXXX representa el nombre del modelo de la impresora.

① **Valores de corrección de K (negro)**
Ajuste el color de la impresión cuando utilice sólo tóner negro. El valor de corrección establecido se imprime en rojo.

② **Valores de corrección de M (magenta)**
Ajuste el color de la impresión cuando utilice sólo tóner magenta. El valor de corrección establecido se imprime en rojo.

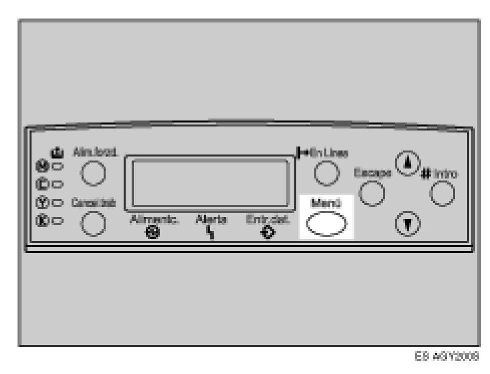
③ **Valores de corrección de C (cian)/Y (amarillo)**
Ajuste el color de la impresión cuando utilice tóner cian y amarillo. Para C/Y (cian/amarillo), el valor de corrección se determina por la combinación de estos dos colores, aunque los ajustes para cada color se realicen por separado.

④ **K, M, C/Y**
Se muestra el valor numérico fijado en el momento de la impresión de la hoja de corrección de la gradación. Éste corresponde al valor numérico fijado en el panel de mandos.

Restauración del valor de corrección de la gradación al valor inicial

Restaure el valor de corrección predeterminado.

1 Pulse la tecla 【Menú】.



Aparece la pantalla **[Menú]**.

2 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Mantenimiento] y a continuación la tecla 【# Intro】.

```
Menú:
 Mantenimiento
```

Aparecerá el menú de mantenimiento.

3 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Calibrac. color] y a continuación la tecla 【# Intro】.

4 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Reiniciar] y a continuación la tecla 【# Intro】.

```
Calibrac. color:
 Reiniciar
```

Aparecerá un mensaje de confirmación.

```
Pulse # para
rein calibración
```

5 Pulse la tecla 【# Intro】.

Aparece un mensaje indicando que se ha restaurado el valor de corrección de la gradación al valor predeterminado.

```
Calibración
reiniciada
```

Después de alrededor de 2 segundos, la pantalla regresa al menú **[Calibrac. color: Reiniciar]**.

6 Pulse la tecla 【En línea】.

Aparece la pantalla inicial.

Ajuste de la densidad de imagen

Ajuste la densidad de la imagen cuando la cara de impresión de la página aparezca sombreada o la imagen de impresión sea desigual.

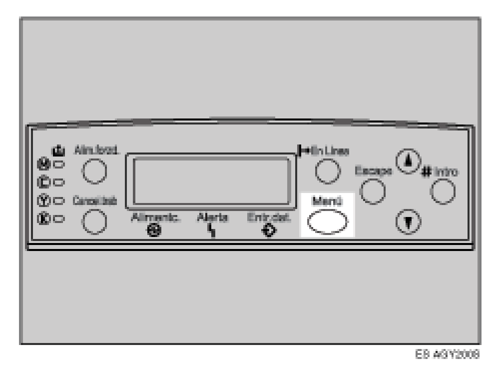


- ❒ Los ajustes extremos pueden provocar que la impresión aparezca sucia.
- ❒ Los ajustes de la densidad de imagen deben realizarse desde la aplicación del controlador de impresora siempre que sea posible.



- ❒ El cambio de los ajustes de la densidad de imagen puede provocar deterioros en el balance de color. Recomendamos dejar este valor con el ajuste predeterminado de fábrica.

1 Pulse la tecla 【Menú】.



Aparece la pantalla **[Menú]**.

2 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Mantenimiento] y a continuación la tecla 【# Intro】.

```
Menú:
 Mantenimiento
```

3 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Densidad imagen] y a continuación la tecla 【# Intro】.

```
Mantenimiento:
 Densidad imagen
```

En la pantalla aparece el siguiente mensaje:

```
Densidad imagen:
 Imp.hoja prueba
```

4 **Pulse la tecla 【# Intro】.**

Cuando aparezca el mensaje siguiente en la pantalla, pulse la tecla 【# Intro】.

```
Imp hoja prueba
Pulse # para Ini
```

```
Imprimiendo...
```

5 **Compare los colores de la hoja de prueba de la densidad de la imagen impresa con los de la tarjeta de ajuste de la densidad de imagen.**



❒ Si la densidad de imagen de la tarjeta de ajuste de la densidad de imagen es igual a la de la parte enmarcada de la hoja de prueba, no modifique el valor de la densidad de imagen.

❒ Si la densidad de imagen de la tarjeta de ajuste de la densidad de imagen es igual a la mostrada por encima del marco, seleccione “-” como ajuste de la densidad de imagen. Si la densidad de imagen de la tarjeta de ajuste de la densidad de imagen es igual a la mostrada por debajo del marco, seleccione “+” como ajuste de la densidad de imagen.

6 **Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para seleccionar el color que desea ajustar y, a continuación, pulse 【# Intro】.**

```
Densidad imagen:
 Negro
```

7 **Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para establecer el valor de la densidad de imagen y, a continuación, pulse 【# Intro】.**

```
Negro:
(-10 +10)    0
```



❒ Puede ajustar la densidad de imagen en 21 segmentos, desde -10 hasta +10. Al incrementar el valor, las impresiones serán más oscuras, y al reducirlo, más claras.

❒ Si pulsa la tecla 【▲】 o 【▼】 aumenta o disminuye el valor en segmentos de uno.

Para ajustar otro color, repita los pasos 6 y 7.

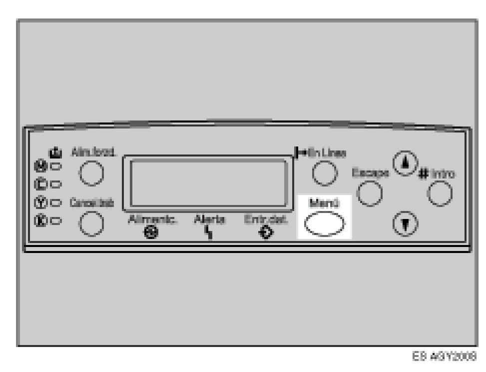
8 **Pulse la tecla 【En línea】.**

Aparece la pantalla inicial.

Ajuste del registro de bandejas

Puede ajustar el registro de cada bandeja. El ajuste vertical se utiliza para todas las bandejas. Normalmente, no es necesario actualizar el registro. Pero si se instala la unidad de alimentación de papel opcional o la unidad dúplex, la actualización puede resultar útil en algunos casos. En el siguiente procedimiento se describen las instrucciones para ajustar la bandeja 2. El mismo procedimiento se aplica también a las restantes bandejas.

1 Pulse la tecla 【Menú】.



Aparece la pantalla **[Menú]**.

2 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Mantenimiento] y a continuación la tecla 【# Intro】.

```
Menú:
 Mantenimiento
```

Aparecerá el menú de mantenimiento.

3 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Registro] y a continuación la tecla 【# Intro】.

Aparecerá el menú de registro.

4 Imprima la hoja de prueba para previsualizar los ajustes. Compruebe que aparece [Imp.hoja prueba] y después pulse la tecla 【# Intro】.

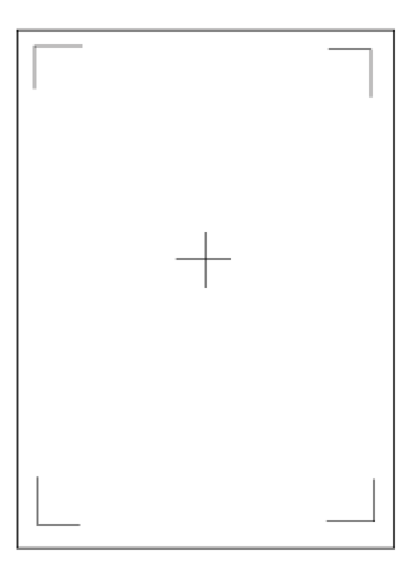
Aparecerá una pantalla invitándole a seleccionar la bandeja que desea ajustar.

5 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para seleccionar la bandeja que desee ajustar y, a continuación, pulse 【# Intro】.

```
Imp.hoja prueba:
 Bandeja 2
```

Se imprime la hoja de prueba. La pantalla vuelve al menú de registro. Pulse la tecla **【Escape】**.

6 Confirme la posición de la imagen en la hoja de prueba y, a continuación, ajuste el valor de registro.



En esta configuración, ajuste los márgenes de la hoja de prueba de forma que tengan el mismo tamaño.

7 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Ajuste] y a continuación la tecla 【# Intro】.

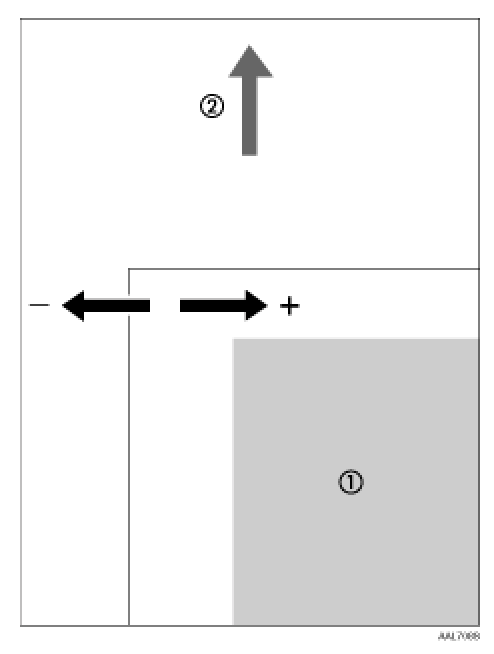
8 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca el parámetro que desee ajustar y, a continuación, pulse 【# Intro】.

```
Ajuste:
 Horiz: Band. 2
```

9 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para configurar el valor del registro (mm).

```
Horiz: Band. 2:
(-15 +15)      0
```

Incremente el valor para cambiar el área de impresión en sentido positivo y redúzcalo para cambiarla en sentido negativo.



① : Área de impresión

② : Sentido de la alimentación



- ❒ Si pulsa la tecla 【▲】 o 【▼】, el valor aumenta o disminuye en incrementos de 1,0 mm.

10 Pulse la tecla 【# Intro】.

La pantalla vuelve al menú **[Ajuste]** de área de impresión.

```
Registro:
 Ajuste
```

11 Imprima la hoja de prueba para confirmar el resultado de los ajustes.

12 Pulse la tecla 【En línea】.

Aparece la pantalla inicial.

Mensajes de error y de estado en el panel de mandos

Esta sección explica el significado del mensaje que aparece en el panel de mandos y qué hacer cuando dicho mensaje aparece.

❖ Mensajes (en orden alfabético)

Mensajes	Descripción	Acción recomendada
Añadir tóner Negro	La impresora no tiene tóner (Negro).	Sustituya el cartucho de tóner (Negro). Consulte Pág.29 "Sustitución del cartucho de tóner".
Añadir tóner Cian	La impresora no tiene tóner (Cian).	Sustituya el cartucho de tóner (Cian). Consulte Pág.29 "Sustitución del cartucho de tóner".
Añadir tóner Magenta	La impresora no tiene tóner (Magenta).	Sustituya el cartucho de tóner (Magenta). Consulte Pág.29 "Sustitución del cartucho de tóner".
Añadir tóner Amarillo	La impresora no tiene tóner (Amarillo).	Sustituya el cartucho de tóner (Amarillo). Consulte Pág.29 "Sustitución del cartucho de tóner".
Añadir tóner XXX/XXX	La impresora no dispone de los tóners indicados. XXX: Amarillo/Magenta/Cian/Negro	Sustituya el cartucho de tóner de los colores indicados. Consulte Pág.29 "Sustitución del cartucho de tóner".
Calibrando	La impresora está calibrando el color.	Espere unos segundos.
Llame S.téc.: EC Apagar/Encender /Llame S.técnico si ocurre error	Error de comunicación que envía el motor al controlador.	Error de comunicación que envía el motor al controlador.
No puede comprob señal en Ad Hoc	Se ha intentado comprobar la señal de radio mientras el modo de comunicación estaba establecido en **[Ad hoc]** en los ajustes del interface.	Para comprobar la señal de radio, seleccione Infraestructura en el ajuste del modo de comunicación.

Copyright © 2005

Mensajes	Descripción	Acción recomendada
Cambie ajuste bandeja # /Tamaño del papel: Tipo papel:	La configuración del tamaño y tipo de papel de la bandeja difiere del tamaño y tipo real del papel que hay en la bandeja.	Cargue papel del tamaño seleccionado en la bandeja y luego cambie el ajuste de tamaño del papel desde el panel de mandos. O bien, pulse **【Alim.forzd.】** y, a continuación, seleccione la bandeja utilizando el panel de mandos. O bien, pulse **【Cancel. trab】** para cancelar el trabajo de impresión.
Cierre tapa fron y/o derecha	La tapa frontal o la derecha están abiertas.	Cierre la tapa frontal o la derecha.
Cierre tapa superior izqda	La tapa superior izquierda está abierta.	Cierre la tapa superior izquierda.
El DHCP asignado no se puede camb	Se ha intentado cambiar la dirección IP, la máscara de subred o la dirección del gateway mientras el DHCP estaba ajustado en **[Activado]**.	Realice el cambio después de establecer DHCP a **[Desactivado]**.
Modo Ahorro energía	En modo de ahorro de energía 2.	No se requiere acción.
Error: Intro.10 o 26 caracteres	Se ha introducido un ID con un número de dígitos no válido para la clave WEP.	Introduzca el número de dígitos correcto para la clave WEP.
Error:Introducir 5 o 13 caract.	Se ha introducido un ID con un número de dígitos no válido para la clave WEP.	Introduzca el número de dígitos correcto para la clave WEP.
Probl. hardware Ethernet	La impresora ha identificado un error de Ethernet.	Apague la máquina y vuélvala a encender. Si aparece de nuevo este mensaje, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico.
Probl. hardware HDD	La impresora ha identificado un error de la tarjeta del disco duro.	Apague la máquina y vuélvala a encender. Extraiga y vuelva a instalar la tarjeta del disco duro correctamente. Si aparece de nuevo este mensaje, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico. Consulte el Manual de instalación.

Mensajes	Descripción	Acción recomendada
Probl. hardware IEEE1394	La impresora ha identificado un error en la tarjeta de interface IEEE 1394.	Apague la máquina y vuélvala a encender. Extraiga y vuelva a instalar correctamente la tarjeta de interface IEEE 1394. ① Compruebe si la tarjeta de interface IEEE 1394 está instalada correctamente en el ordenador. ② Compruebe que el cable del interface IEEE 1394 esté bien conectado. ③ Desenchufe el cable del interface IEEE 1394 que está conectado a la impresora. ④ Reinicie el ordenador. Si aparece el mensaje de nuevo incluso después de ejecutar la operación anterior, continúe con los pasos siguientes. ⑤ Ejecute la herramienta para la tarjeta de interface IEEE 1394 que se encuentra en la siguiente ruta de acceso del CD-ROM “Printer Drivers and Utilities”: UTILITY 1394 Importante ❒ Si desea obtener detalles adicionales sobre la utilización de la herramienta de utilidades para IEEE1394, consulte el archivo LÉAME en el mismo directorio del CD-ROM. Si aparece de nuevo este mensaje, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico. Consulte el Manual de instalación.

Mensajes	Descripción	Acción recomendada
Probl. hardware PCU negra	La impresora ha detectado un error en la unidad fotoconductora de negro.	Apague la máquina y vuélvala a encender. Extraiga la unidad fotoconductora y vuelva a instalarla correctamente. Si aparece de nuevo este mensaje, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico.
Probl. hardware PCU color	La impresora ha detectado un error en la unidad fotoconductora de color.	Apague la máquina y vuélvala a encender. Extraiga la unidad fotoconductora y vuelva a instalarla correctamente. Si aparece de nuevo este mensaje, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico.
Probl. hardware Opción RAM	La impresora ha identificado un error de la memoria RAM opcional.	Apague la máquina y vuélvala a encender. Extraiga y vuelva a instalar la memoria RAM opcional. Si aparece de nuevo este mensaje, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico. Consulte el Manual de instalación.
Probl. hardware Interface paral.	Existe un problema con el interface paralelo.	Si utiliza el interface paralelo, sustituya el cable de interface que ha causado el error. Apague la máquina y vuélvala a encender. Extraiga y vuelva a instalar correctamente la tarjeta de interface IEEE 1284. Si aparece de nuevo este mensaje, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico.
Probl. hardware Fuente impres.	Problemas con el archivo de fuentes para el módulo de impresora.	Es necesario cambiar el módulo de impresión.
Probl. hardware USB	Hay un problema relacionado con la conexión del bus serie universal y el hardware.	Apague la máquina y vuélvala a encender. Si aparece de nuevo este mensaje, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico.

Mensajes	Descripción	Acción recomendada
Probl. hardware circuito inalám.	Se ha detectado un error en la unidad del interface IEEE 802.11b o en la unidad del interface Bluetooth.	Apague la máquina y vuélvala a encender. Extraiga y vuelva a instalar correctamente la unidad de interface IEEE 802.11b o la unidad de interface Bluetooth. Si aparece de nuevo este mensaje, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico. Consulte el Manual de instalación.
Probl. hardware tarjeta inalámb.	La unidad de interface IEEE 802.11b o la unidad de interface Bluetooth no han podido ser detectadas al encender la impresora. La tarjeta de interface IEEE 802.11b o la tarjeta de interface Bluetooth han sido extraídas después de que la impresora estuviera encendida. Se ha detectado un error en la tarjeta del interface IEEE 802.11b o en la tarjeta del interface Bluetooth.	Apague la máquina y vuélvala a encender. Extraiga y vuelva a instalar correctamente la unidad de interface IEEE 802.11b o la unidad de interface Bluetooth. Si aparece de nuevo este mensaje, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico. Consulte el Manual de instalación.
Modo Hex Dump	En el modo hex dump.	No se requiere acción.
Datos inválidos Apagar/Encender	La impresora ha recibido datos irregulares.	Apague la máquina y vuélvala a encender. Si aparece de nuevo este mensaje, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico.
Error contras. Reintent.	La contraseña introducida desde el panel de mandos no es correcta.	Introduzca la contraseña correcta desde el panel de mandos.
Cargue tamaño papel correcto /Pulse # para continuar	El tamaño de papel ajustado en la bandeja indicada no es igual que el ajuste realizado.	Coloque papel del tamaño seleccionado en la bandeja y pulse la tecla 【**# Intro**】 para reanudar la impresión. Si desea ignorar el mensaje y seguir imprimiendo, pulse la tecla 【**# Intro**】.
Carg. pap:band. # o alim.forzd. /Tamaño del papel: Tipo papel:	No hay papel en la bandeja indicada. #: número de bandeja	Cargue papel en la bandeja indicada.

Mensajes	Descripción	Acción recomendada
Cargar papel o alim.forzd. /Tamaño del papel: Tipo papel:	① La impresora ha recibido una solicitud de un tipo o tamaño de papel no admitido por la impresora y el bloqueo de bandeja no es aplicable. ② El tipo y tamaño de papel cargado en la bandeja que la impresora ha buscado utilizando el bloqueo de bandeja no es válido para la impresión dúplex.	Cambie la configuración de la bandeja de entrada de papel indicada o pulse la tecla 【**Cancel.trab**】. La alimentación forzada no es posible aquí.
Cargando tón...	La impresora está cargando tóner.	Espere unos segundos.
Menú protegido No puede cambiar	El menú está protegido y los ajustes no se pueden modificar.	Espere dos segundos hasta que aparezca la pantalla anterior.
No existen archivos	No hay ningún archivo disponible para el trabajo de impresión de muestra o de impresión protegida.	Espere dos segundos hasta que aparezca la pantalla anterior.
Fuera de línea	La impresora está desconectada y no puede imprimir datos.	Pulse la tecla 【**En línea**】.
Espere...	La impresora se está enfriando.	Espere unos segundos.
Procesando...	Se están procesando los datos de impresión.	Espere unos segundos.
RC Gate error conexión	No es posible comunicar con RC Gate.	Compruebe el dispositivo o la conexión de red RC Gate.
Lista	Mensaje predeterminado de Lista. La impresora está preparada para su uso.	No se requiere acción.
Retirar atasco B: Unidad fusión	Hay un atasco de papel en la unidad de fusión.	Retire el papel atascado. Consulte Pág.100 “Si aparece “Retirar atasco B: Unidad fusión””.
Retirar atasco A: Ruta interna	Hay un atasco de papel en la impresora.	Retire el papel atascado. Consulte Pág.98 “Si aparece “Retirar atasco A: Ruta interna””.
Retirar atasco Y: Bandeja papel	Hay un atasco en la bandeja de entrada o la impresora no está cargando papel.	Retire el papel atascado. Consulte Pág.103 “Si aparece “Retirar atasco Y: Bandeja papel””.

Mensajes	Descripción	Acción recomendada
Retirar atasco Z: Unidad dúplex	Hay un atasco de papel en la unidad dúplex.	Retire el papel atascado. Consulte Pág.105 "Si aparece "Retirar atasco Z: Unidad dúplex"".
Retirar papel bandeja estándar	La bandeja de salida estándar está llena.	Retire el papel de la bandeja de salida estándar.
Sustit. PCU negro	Es el momento de sustituir la PCU negra.	Sustituya la PCU negra. Consulte Pág.36 "Sustitución de la unidad fotoconductora".
Sust. pronto PCU negro	Pronto tendrá que sustituir la PCU negra.	Prepárese para sustituir el PCU negro cuando aparezca en la pantalla el mensaje **[Sustit. PCU negro]**.
Sustit. PCU color	Es el momento de sustituir la PCU de color.	Sustituya la PCU de color. Consulte Pág.36 "Sustitución de la unidad fotoconductora".
Sust. pronto PCU color	Pronto tendrá que sustituir la PCU de color.	Prepárese para sustituir la PCU de color cuando aparezca en la pantalla el mensaje **[Sustit. PCU color]**.
Sustituya unidad fusión	Es el momento de sustituir la unidad de fusión.	Sustituya la unidad de fusión por una nueva. Consulte Pág.45 "Sustitución de la unidad de fusión".
Sust. pronto unidad fusión	Pronto tendrá que sustituir la unidad de fusión.	Prepárese para sustituir la unidad de fusión cuando aparezca en la pantalla el mensaje **[Sustituya unidad fusión]**.
Sustituya Banda transfer.	Es el momento de sustituir la correa de transferencia.	Sustituya la banda de transferencia por una nueva. Consulte Pág.52 "Sustitución de la unidad de transferencia intermedia".
Sust. pronto banda transf.	El momento de sustituir la banda de transferencia.	Prepárese para sustituir la banda de transferencia cuando aparezca en la pantalla el mensaje **[Sustituya Banda transfer.]**.
Sustit. botella tóner usado	Es el momento de sustituir la botella de tóner residual.	Sustituya la botella de tóner residual. Consulte Pág.33 "Sustitución de la botella de tóner residual".
Colocar unid. fusión correct.	No hay unidad de fusión o no se ha instalado correctamente.	Instale la unidad de fusión correctamente.

Mensajes	Descripción	Acción recomendada
Cargue papel bandeja bypass	No queda papel en la bandeja bypass.	Retire el papel de la bandeja bypass y reajuste el papel.
Colocar PCU correctamente XXX/XXX	Las unidades fotoconductoras indicadas no están bien colocadas o no están instaladas. XXX: amarillo/magenta/cian/negro	Instale correctamente las unidades fotoconductoras indicadas. Consulte Pág.36 "Sustitución de la unidad fotoconductora".
Colocar tóner XXX/XXX	El cartucho de tóner indicado no está bien instalado. XXX: amarillo/magenta/cian/negro	Coloque correctamente el cartucho de tóner indicado. Consulte Pág.29 "Sustitución del cartucho de tóner".
Ajustar band. 1 o alim.forzd.	La bandeja de entrada de papel indicada no está bien colocada o no está instalada.	Coloque correctamente la bandeja de entrada de papel indicada.
Cancelando trabajo...	Se está cancelando el trabajo.	Espere unos segundos.
Actualizac. ROM Esperando datos	La impresora está esperando datos actualizados.	No apague la impresora mientras espera datos.
Actualizac. ROM Recibiendo datos	La impresora está recibiendo datos actualizados.	No apague la impresora mientras recibe datos.
SC XXX-X Apagar/Encender /Llame S.técnico si ocurre error	Apague la máquina y vuélvala a encender. Si aparece de nuevo este mensaje, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico.	Apague la máquina y vuélvala a encender. Si aparece de nuevo este mensaje, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico.
Autentic. SD fallida	Autenticación de tarjeta SD fallida.	Apague el interruptor y vuélvalo a encender. Si aparece de nuevo este mensaje, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico.
Modific. ajuste en proceso	Los ajustes están siendo modificados.	Espere unos segundos.
Ajust.ban.trans o bot.tón.usado	La banda de transferencia o la botella de tóner residual no están instaladas o no lo están correctamente.	Coloque correctamente la banda de transferencia o la botella de tóner residual.
SSID no introducido	Este mensaje aparece si no se ha introducido el SSID.	Introduzca el SSID.
Error ped. suministros	Fallo en el pedido de suministro.	Se requiere el uso para cancelar el trabajo.

Mensajes	Descripción	Acción recomendada
Tóner casi vacio: negro	El tóner (negro) de la impresora está casi agotado.	Prepárese para sustituir el cartucho de tóner (negro) cuando aparezca en la pantalla el mensaje **[Añadir tóner Negro]**.
Tóner casi vacío: cian	El tóner (cian) de la impresora está casi agotado.	Prepárese para sustituir el cartucho de tóner (cian) cuando aparezca en la pantalla el mensaje **[Añadir tóner Cian]**.
Tóner casi vacio: magenta	El tóner (magenta) de la impresora está casi agotado.	Prepárese para sustituir el cartucho de tóner (magenta) cuando aparezca en la pantalla el mensaje **[Añadir tóner Magenta]**.
Tóner casi vacío: amarillo	El tóner (amarillo) de la impresora está casi agotado.	Prepárese para sustituir el cartucho de tóner (amarillo) cuando aparezca en la pantalla el mensaje **[Añadir tóner Amarillo]**.
Error M actualiz Apagar/Encender	La impresora no ha conseguido iniciar la actualización de los datos.	Apague la impresora y vuelva a encenderla.
Tóner usado casi lleno	La botella de tóner residual está casi llena.	Prepárese para sustituir la botella de tóner residual. Consulte Pág.33 “Sustitución de la botella de tóner residual”.
Esperando...	La impresora está esperando los siguientes datos a imprimir.	Espere unos segundos.
Calentando...	La impresora se está calentando y no está preparada.	Espere hasta que la impresora indique Lista.

La impresora no imprime

Causa posible	Soluciones
¿Está encendida la impresora?	Compruebe que el cable esté bien conectado a la toma y a la impresora. Encienda la impresora.
¿Está encendido el indicador **En línea**?	Si no lo está, pulse la tecla 【**En Línea**】 para encenderlo.
¿Está en rojo el indicador **Alerta**?	Si lo está, compruebe el mensaje de error de la pantalla y adopte las medidas oportunas.
¿Hay papel cargado?	Cargue papel en la bandeja de papel o en la bandeja bypass. Consulte Pág.15 “Carga de papel”.
¿Puede imprimir una página de configuración?	Si no puede imprimir una página de configuración, puede que indique un fallo de la impresora. Póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico. Consulte el Manual de instalación.
¿Está bien conectado el cable de interface entre la impresora y el ordenador?	Conecte con firmeza el cable de interface. Si dispone de fijador, apriételo correctamente también.
¿Está utilizando un cable de interface correcto?	El tipo de cable de interface que debe usarse depende del ordenador que utilice. Asegúrese de usar el correcto. Si el cable está dañado o gastado, cámbielo por uno nuevo. Consulte Pág.112 “Especificaciones”.
¿Parpadea o permanece encendido el indicador **Entr.dat.** después de iniciar el trabajo de impresión?	Si no está parpadeando ni encendido, no se están enviando datos a la impresora. ❖ **Si la impresora está conectada al ordenador con el cable de interface** Compruebe que la conexión de puerto está correctamente configurada. Para obtener información acerca de cómo comprobar la conexión del puerto, consulte Pág.87 “Comprobación de la conexión del puerto”. ❖ **Conexión de red** Póngase en contacto con el administrador de su red.
¿Cómo es la señal con la LAN inalámbrica?	❖ **Modo Ad hoc o modo 802.11 Ad hoc** Coloque la máquina en un lugar donde capte bien la señal o quite los obstáculos que haya en sus proximidades. ❖ **Modo Infraestructura** Compruebe el estado de la señal en el menú **[Mantenimiento]** del panel de mandos. Si la señal es débil, coloque la máquina en un lugar donde capte bien la señal o quite los obstáculos que haya en sus proximidades.

Causa posible	Soluciones
¿Cómo es la señal con Bluetooth?	Intente lo siguiente: • Compruebe que la unidad de interface Bluetooth está bien instalada. • Asegúrese de que no haya obstáculos entre el ordenador, la impresora y los demás dispositivos. • Cambie de sitio el ordenador. • Cambie de sitio la impresora.
Cuando utilice la unidad de interface Bluetooth opcional.	SPP ① Asegúrese de que la máquina que desea utilizar aparece en el 3Com Bluetooth Connection Manager. ② Asegúrese de que aparece “Bluetooth Serial Client (COMx)” bajo los Puertos del cliente en el 3Com Bluetooth Connection Manager. ③ Reinicie el ordenador, la impresora y los demás dispositivos. ④ Asegúrese de que el interface IEEE 802.11b (LAN inalámbrica) y los demás dispositivos Bluetooth no están siendo utilizados. Nota ❒ Podrían producirse interferencias con la tarjeta de interface IEEE 802.11b de la LAN inalámbrica. que podrían afectar a la velocidad de transmisión y a otras funciones. ⑤ Los obstáculos que haya entre los ordenadores, la impresora y demás dispositivos pueden bloquear la transmisión entre ellos. Cámbielos de sitio si es necesario. HCRP, BIP ① Reinicie el ordenador, la impresora y los demás dispositivos. ② Asegúrese de que el interface IEEE 802.11b (LAN inalámbrica) y los demás dispositivos Bluetooth no están siendo utilizados. Nota ❒ Podrían producirse interferencias con la tarjeta de interface IEEE 802.11b de la LAN inalámbrica. que podrían afectar a la velocidad de transmisión y a otras funciones. ③ Los obstáculos que haya entre los ordenadores, la impresora y demás dispositivos pueden bloquear la transmisión entre ellos. Cámbielos de sitio si es necesario.

Si sigue sin poder lanzar la impresión, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico. El establecimiento en el que adquirió la impresora le proporcionará la información de contacto del distribuidor o del servicio técnico.

Comprobación de la conexión del puerto

Cuando la impresora está conectada directamente mediante el cable del PC y el indicador de entrada de datos no parpadea ni se enciende, el método de comprobación de la conexión del puerto es el siguiente.

- Si existe una conexión mediante un puerto paralelo, debe estar configurado el puerto LPT 1 o el LPT 2.
- Si existe una conexión mediante un puerto USB, debe estar configurado el puerto USB00 (n) *1.
- Si existe una conexión mediante un puerto IEEE 1394 (impresión SCSI), debe estar configurado el puerto 1394_00 (n) *1.

*1 (n) es el número de impresoras conectadas.

Windows 95/98/Me

1. **Haga clic en [Inicio], señale [Configuración] y, a continuación, haga clic en [Impresoras].**
2. **Seleccione el icono de la impresora haciendo clic en el mismo. A continuación, en el menú [Archivo], haga clic en [Propiedades].**
3. **Haga clic en la ficha [Detalles].**
4. **Marque la casilla [Imprimir en el siguiente puerto] para confirmar que se ha seleccionado el puerto correcto.**

Windows 2000

1. **Haga clic en [Inicio], señale [Configuración] y, a continuación, haga clic en [Impresoras].**
2. **Seleccione el icono de la impresora haciendo clic en el mismo. A continuación, en el menú [Archivo], haga clic en [Propiedades].**
3. **Haga clic en la ficha [Puerto].**
4. **Marque la casilla [Imprimir en el siguiente puerto] para confirmar que se ha seleccionado el puerto correcto.**

Windows XP Professional, Windows Server 2003

1. **Acceda a la ventana de [Impresoras y faxes] desde [Inicio], en la barra de tareas.**
2. **Seleccione el icono de la impresora haciendo clic en el mismo. A continuación, en el menú [Archivo], haga clic en [Propiedades].**
3. **Haga clic en la ficha [Puerto].**
4. **Marque la casilla [Imprimir en los siguientes puertos.] para confirmar que se ha seleccionado el puerto correcto.**

Windows XP Home Edition

1. **Acceda a la ventana de [Panel de control] desde [Inicio], en la barra de tareas.**
2. **Haga clic en [Impresoras y otro hardware].**
3. **Haga clic en [Impresoras y faxes].**
4. **Seleccione el icono de la impresora haciendo clic en el mismo. A continuación, en el menú [Archivo], haga clic en [Propiedades].**
5. **Haga clic en la ficha [Puerto].**
6. **Marque la casilla [Imprimir en los siguientes puertos.] para confirmar que se ha seleccionado el puerto correcto.**

Windows NT 4.0

1. **Haga clic en [Inicio], señale [Configuración] y, a continuación, haga clic en [Impresoras].**
2. **Seleccione el icono de la impresora haciendo clic en el mismo. A continuación, en el menú [Archivo], haga clic en [Propiedades].**
3. **Haga clic en la ficha [Puerto].**
4. **Marque la casilla [Imprimir en el siguiente puerto] para confirmar que se ha seleccionado el puerto correcto.**

Otros problemas de impresión

Estado	Posibles causas, descripciones y soluciones
Aparecen manchas de tóner en la cara de impresión de la página.	Puede que la configuración de papel no sea correcta. Por ejemplo, aunque esté utilizando papel grueso, puede que no esté ajustado el ajuste para dicho papel. • Compruebe la configuración del papel. Consulte Pág.10 "Tipos de papel y otros soportes". • Compruebe la configuración del papel del controlador de impresora. Consulte la Ayuda del printer driver.
	Cuando aparezca en pantalla **[Sustit. PCU negro]** o **[Sustit. PCU color]**, sustituya la unidad fotoconductora. Consulte Pág.36 "Sustitución de la unidad fotoconductora".
	Compruebe que el papel no esté ondulado o doblado. Los sobres pueden ondularse con facilidad. Airee el papel antes de colocarlo. Consulte Pág.5 "Papel y otros soportes admitidos por esta impresora".
Pueden producirse atascos de papel con frecuencia.	El número de hojas ajustado en la bandeja supera el límite. Compruebe que la parte superior de la pila no sobrepase la marca de límite del interior de la bandeja. Consulte Pág.15 "Carga de papel".
	Puede que haya espacio entre la guía posterior y el papel, o entre las guías laterales y el papel de la bandeja. Asegúrese de que no haya espacios. Consulte Pág.15 "Carga de papel".
	El papel es demasiado grueso o demasiado fino. Consulte Pág.5 "Papel y otros soportes admitidos por esta impresora".
	El papel está doblado o arrugado. Utilice papel sin dobleces ni arrugas. Consulte Pág.5 "Papel y otros soportes admitidos por esta impresora".
	El papel ya está impreso. Consulte Pág.5 "Papel y otros soportes admitidos por esta impresora".
	El papel está mojado. Utilice papel que se haya almacenado correctamente. Consulte Pág.5 "Papel y otros soportes admitidos por esta impresora".
	Cuando cargue papel, separe unas hojas de otras.

Estado	Posibles causas, descripciones y soluciones
Se introducen varias hojas a la vez.	Puede que haya espacio entre la guía posterior y el papel, o entre las guías laterales y el papel de la bandeja. Asegúrese de que no haya espacios. Consulte Pág.15 “Carga de papel”.
	El papel es demasiado grueso o demasiado fino. Consulte Pág.5 “Papel y otros soportes admitidos por esta impresora”.
	El papel ya está impreso. Consulte Pág.5 “Papel y otros soportes admitidos por esta impresora”.
	El número de hojas ajustado en la bandeja supera el límite. Compruebe que la parte superior de la pila no sobrepase la marca de límite del interior de la bandeja. Consulte Pág.5 “Papel y otros soportes admitidos por esta impresora”.
	El papel tiene carga estática. Utilice papel que se haya almacenado correctamente. Consulte Pág.5 “Papel y otros soportes admitidos por esta impresora”.
	Cuando cargue papel, separe unas hojas de otras.
El papel tiene arrugas.	El papel está mojado. Utilice papel que se haya almacenado correctamente. Consulte Pág.5 “Papel y otros soportes admitidos por esta impresora”.
	El papel es demasiado fino. Consulte Pág.5 “Papel y otros soportes admitidos por esta impresora”.
	Puede que haya espacio entre la guía posterior y el papel, o entre las guías laterales y el papel de la bandeja. Asegúrese de que no haya espacios. Consulte Pág.15 “Carga de papel”.
	La unidad de fusión está deteriorada o dañada. Sustituya la unidad. Consulte Pág.45 “Sustitución de la unidad de fusión”.
El papel no se ha introducido desde la bandeja seleccionada.	Cuando utiliza un sistema operativo Windows, los ajustes del controlador de impresora anulan los configurados desde el panel de control. Especifique la bandeja de entrada deseada utilizando el controlador de impresora. Consulte la Ayuda del printer driver.

Estado	Posibles causas, descripciones y soluciones
La imagen impresa es diferente de la imagen de la pantalla del ordenador.	Cuando utilice algunas funciones, como la ampliación y la reducción, el aspecto de la imagen puede ser diferente al que se ve en la pantalla del ordenador.
	Puede haber seleccionado la sustitución de las fuentes True Type por las de la impresora en el proceso de impresión. Para imprimir una imagen parecida a la de la pantalla del ordenador, realice los ajustes para imprimir las fuentes True Type como una imagen. Consulte la Ayuda del printer driver.
La impresión tarda demasiado tiempo en reanudarse.	Los datos son tan abundantes o complicados que tardan mucho en procesarse. Si el indicador **Entr.dat.** está parpadeando, se están procesando los datos. Espere hasta que se reanude la impresión.
	Si está utilizando transparencias OHP o papel brillante, la impresión tarda más tiempo en comenzar.
La impresora tarda demasiado tiempo en realizar el trabajo de impresión.	La impresora tarda mucho tiempo en procesar las fotografías y otras páginas con muchos datos, por lo que debe ser paciente cuando imprima dichos datos. Al cambiar a los siguientes ajustes en el controlador de impresora se puede acelerar la impresión. Consulte la Ayuda del printer driver.
	Los datos son tan abundantes o complicados que tardan mucho en procesarse. Si el indicador **Entr.dat.** está parpadeando, se están procesando los datos. Espere hasta que se reanude la impresión.
	Si aparece en pantalla el mensaje **[Esperando...]**, la impresora se está calentando en esos momentos. Espere unos segundos.
Las imágenes se cortan o se imprimen páginas en exceso.	Si utiliza papel más pequeño que el tamaño de papel seleccionado en la aplicación, utilice el mismo tamaño de papel que el seleccionado en la aplicación. Si no puede cargar papel del tamaño correcto, utilice la función de reducción para reducir la imagen y, a continuación, imprima. Consulte la Ayuda del printer driver.
El color de la impresión es diferente al de la pantalla del ordenador.	Los colores creados con un tóner de color son diferentes de los mostrados en la pantalla de su sistema de producción.
	Cuando active **[Ahorro de tóner]** en la ficha **[Calidad de impresión]** del cuadro de diálogo del controlador de impresora, la gradación de color puede parecer distinta. Consulte la Ayuda del printer driver.
El color de la impresión es diferente del color especificado.	Si no aparece un color específico, apague la máquina y vuelva a encenderla. Si esto no soluciona el problema, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico.
El color cambia totalmente cuando se ajusta con el controlador de impresora.	No realice ajustes extremos para el balance de color en la ficha **[Calidad de impresión]** del cuadro de diálogo del controlador de impresora. Consulte la Ayuda del printer driver.

Estado	Posibles causas, descripciones y soluciones
Las fotografías no aparecen definidas.	Algunas aplicaciones reducen la resolución al realizar la impresión.
Los documentos de color se imprimen en blanco y negro.	El printer driver no está configurado para la impresión a color. Consulte la Ayuda del printer driver.
	Algunas aplicaciones imprimen archivos de color en blanco y negro.
La trama de puntos finos no se imprime.	Cambie la configuración **[Difuminado:]** en el cuadro de diálogo del controlador de impresora. Consulte la Ayuda del printer driver.
El texto, líneas o zonas compactas aparecen brillantes o satinadas cuando se crean como una mezcla de cian, magenta y amarillo.	Seleccione **[K (negro)]** para **[Reproducción grises (texto/líneas):]** en el cuadro de diálogo del controlador de impresora. Consulte la Ayuda del printer driver.
La gradación de negro no parece natural.	Seleccione **[CMY + K]** para **[Reproducción grises (texto/líneas):]** en el cuadro de diálogo del controlador de impresora. Consulte la Ayuda del printer driver.
Las líneas continuas se imprimen como discontinuas.	Cambie la configuración **[Difuminado:]** en el cuadro de diálogo del controlador de impresora. Consulte la Ayuda del printer driver.
No aparece un color o aparece parcialmente borroso.	El papel está mojado. Utilice papel que se haya almacenado correctamente. Consulte Pág.5 "Papel y otros soportes admitidos por esta impresora".
	El tóner está casi agotado. Cuando aparezca el mensaje **[Añadir tóner XXX]** o **[El tóner está casi vacío: XXX]** en la pantalla, o se ilumine el indicador de toner agotado, cambie el cartucho de tóner del color mostrado. Consulte Pág.29 "Sustitución del cartucho de tóner".
	Cuando aparezca en pantalla **[Sustit. PCU negro]** o **[Sustit. PCU color]**, sustituya la unidad fotoconductora. Consulte Pág.36 "Sustitución de la unidad fotoconductora".
	Puede que se haya acumulado condensación. Si se produce un cambio rápido de temperatura o aparece humedad, utilice esta impresora una vez que esté aclimatada.

Estado	Posibles causas, descripciones y soluciones
Toda la imagen impresa aparece borrosa.	El papel está mojado. Utilice papel que se haya almacenado correctamente. Consulte Pág.5 “Papel y otros soportes admitidos por esta impresora”.
	Si selecciona **[Ahorro de tóner]** en la ficha **[Calidad de impresión]** del cuadro de diálogo de propiedades de la impresora, la impresión es normalmente menos densa. Consulte la Ayuda del printer driver.
	El tóner está casi agotado. Cuando aparezca el mensaje **[Añadir tóner XXX]** o **[El tóner está casi vacío: XXX]** en la pantalla, o se ilumine el indicador de tóner agotado, cambie el cartucho de tóner del color mostrado. Consulte Pág.29 “Sustitución del cartucho de tóner”.
	Cuando aparezca en pantalla **[Sustit. PCU negro]** o **[Sustit. PCU color]**, sustituya la unidad fotoconductora. Consulte Pág.36 “Sustitución de la unidad fotoconductora”.
	Puede que se haya acumulado condensación. Si se produce un cambio rápido de temperatura o aparece humedad, utilice esta impresora una vez que esté aclimatada.
Aparecen rayas blancas o en color.	El tóner está casi agotado. Cuando aparezca el mensaje **[Añadir tóner XXX]** o **[El tóner está casi vacío: XXX]** en la pantalla, o se ilumine el indicador luminoso de toner agotado, cambie el cartucho de tóner del color mostrado. Consulte Pág.29 “Sustitución del cartucho de tóner”.
	Cuando aparezca en pantalla **[Sustit. PCU negro]** o **[Sustit. PCU color]**, sustituya la unidad fotoconductora. Consulte Pág.36 “Sustitución de la unidad fotoconductora”.
Aparecen regueros blancos o en color.	Cuando aparezca en pantalla **[Sustit. PCU negro]** o **[Sustit. PCU color]**, sustituya la unidad fotoconductora. Consulte Pág.36 “Sustitución de la unidad fotoconductora”.
El reverso de las hojas impresas aparece manchado.	Al extraer una hoja atascada, el interior de la impresora podría mancharse. Imprima varias hojas hasta que aparezcan limpias.
	Si el tamaño del documento es mayor que el tamaño de papel, por ejemplo, un documento A4 en papel B5, el reverso de la siguiente hoja impresa podría mancharse.
Si frota con el dedo, se mancha.	Puede que la configuración de papel no sea correcta. Por ejemplo, aunque esté utilizando papel grueso, puede que no esté configurado el ajuste para dicho papel. • Compruebe la configuración del papel de esta máquina. Consulte Pág.10 “Tipos de papel y otros soportes”. • Compruebe la configuración del papel del controlador de impresora. Consulte la Ayuda del printer driver.
	La unidad de fusión está deteriorada o dañada. Sustituya la unidad. Consulte Pág.45 “Sustitución de la unidad de fusión”.

Estado	Posibles causas, descripciones y soluciones
No se ejecuta la función PDF Direct Print (impresión directa de PDF) (no se imprimen los archivos PDF).	Debe instalar una unidad de disco duro opcional o establecer el valor de **[Disco RAM]** en el menú de sistema a 2 MB o más. Referencia Para obtener información acerca de la instalación de disco duro, consulte el Manual de instalación. Para **[Disco RAM]**, consulte el Manual del software.
	Una vez añadida una unidad de memoria y fijado el valor de **[Disco RAM]** del menú del sistema a 16 MB, el valor de **[Disco RAM]** vuelve a 0 MB si se extrae la unidad de memoria. En este caso, restaure el valor de **[Disco RAM]** a 2 MB o más. Referencia Para **[Disco RAM]**, consulte el Manual del software.
	Si realiza una impresión de PDF con una contraseña, fije la contraseña del archivo PDF mediante el menú **[PDF: Cambiar PW]** en **[Menú PDF]** o Web Image Monitor. Referencia Para **[PDF: Cambiar PW]**, consulte el Manual del software. Para obtener información sobre Web Image Monitor, consulte la Ayuda.
	No se pueden imprimir los archivos PDF cuando se ha realizado el ajuste de seguridad de archivos PDF que no permite su impresión.
Algunos caracteres no se imprimen o se imprimen deformados en PDF Direct Printing (impresión directa de PDF).	Antes de imprimir, grabe la fuente en el archivo PDF.
El tamaño de papel aparece en el panel de mandos y no se realiza la impresión directa de PDF.	Cuando utilice la impresión directa de PDF, la impresión requiere que se ajuste el papel en el archivo PDF. Si aparece un mensaje indicando un tamaño del papel, cargue papel de dicho tamaño en la bandeja de papel o lleve a cabo una alimentación forzada. De igual modo, si **[Tam. sub papel]** del menú del sistema se ajusta en **[Auto]**, la impresión se llevará a cabo suponiendo que el tamaño Letter y el de A4 son iguales. Por ejemplo, si un archivo PDF configurado para papel de tamaño A4 se imprime mediante impresión directa de PDF y la bandeja contiene papel de tamaño Letter, el archivo se imprimirá. Esto también se aplica de igual modo en el caso inverso.

Si no puede resolver el problema, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico.

Localización de averías adicionales

Problemas	Soluciones
Ruido extraño.	Si se ha sustituido recientemente alguna pieza o se ha instalado una opción en la zona de la que proviene el ruido, compruebe si están bien colocadas. Si el ruido persiste, póngase en contacto con el servicio técnico.
No se reciben e-mails cuando se produce una Alerta ni después de resolverla.	Confirme que **[Notific.e-mail]** está **[Activado]** con el menú del sistema del panel de mandos. Consulte el Manual del software.
	Acceda a la impresora a través del navegador Web, conectándose como Administrador en Web Image Monitor y, a continuación, confirme los siguientes ajustes en **[Notificación e-mail]**: • Direc. e-mail dispositivo • Grupos que notificar • Selecc. grupos/ítems que notificar **Referencia** Para obtener más información acerca de estos ajustes, consulte la Ayuda de Web Image Monitor.
	Acceda a la impresora a través del navegador Web, conectándose como Administrador en Web Image Monitor y, a continuación, confirme los del servidor SMTP en **[E-mail]**. **Referencia** Para obtener más información acerca de estos ajustes, consulte la Ayuda de Web Image Monitor.
	Si se apaga la impresora antes de enviar el e-mail, este no se recibirá.
	Compruebe la dirección de e-mail establecida para el destino. Consulte el historial de operaciones de la impresora mediante el menú de registro del sistema de Web Image Monitor en **[Red]**. Si el e-mail ha sido enviado pero no recibido, es posible que el destino fuera incorrecto. Compruebe también la información sobre errores de correo del servidor de correo electrónico.
La configuración de **[Notific.e-mail]** en el menú del sistema ha cambiado de **[Desactivado]** a **[Activado]**, pero no llegan los correos electrónicos.	Una vez cambiada la configuración, apague la unidad principal y vuelva a encenderla.
Se ha recibido un e-mail de notificación de error, pero ningún e-mail de notificación de error solucionado.	Compruebe que el correo electrónico está ajustado para realizar envíos mediante **[Notificación e-mail]** de Web Image Monitor cuando se solucione el error. Debe hacer clic en el botón **[Editar]** de **[Ajustes detallados de cada elemento]** en **[Notificación e-mail]** y ajustar **[Notificar el error:]** a **[Error y solución]** en la pantalla mostrada. **Referencia** Para obtener más información acerca de estos ajustes, consulte la Ayuda de Web Image Monitor.

Problemas	Soluciones
La resolución de alertas está configurada para enviar e-mails, pero no se ha enviado ningún e-mail de notificación de resolución de errores.	Si se apaga la unidad principal tras producirse una alerta, ésta se resuelve mientras la impresora está apagada: no se envía ningún e-mail de resolución de error.
Las alertas y la resolución de alertas están configuradas para enviar e-mails, aunque de momento no se reciben mensajes de alerta por e-mail, sí se reciben mensajes de resolución de alertas.	El e-mail de notificación de alerta no se envía si el problema se ha resuelto antes del envío. Sin embargo, se envía un e-mail de alerta resuelta.
Se ha cambiado el nivel de notificación de alertas y se ha detenido la recepción del correo electrónico.	Si se recibe un e-mail de notificación de alerta, ajustado con el nivel de notificación anterior, el siguiente e-mail no se enviará, aunque se haya cambiado después el nivel de notificación.
Cuando no se incluye información de fecha en el e-mail enviado, el servidor de correo tiene un problema.	Realice los ajustes necesarios para obtener información de tiempo del servidor SNTP. Consulte la Ayuda de Web Image Monitor para obtener la configuración.
La impresión con Bluetooth es lenta.	Cuando utilice la unidad de interface Bluetooth opcional, haga lo siguiente: • Lance un menor número de impresiones. • Asegúrese de que el interface IEEE 802.11b (LAN inalámbrica) y los demás dispositivos Bluetooth no están siendo utilizados. Nota ❒ Podrían producirse interferencias con la tarjeta de interface IEEE 802.11b de la LAN inalámbrica. que podrían afectar a la velocidad de transmisión y a otras funciones. • Los obstáculos que haya entre el ordenador cliente y la impresora pueden bloquear la transmisión entre ellos. En caso necesario, mueva la impresora o el ordenador cliente. Nota ❒ Con conexión Bluetooth, la transmisión de los trabajos de impresión es relativamente lenta.

Si la máquina sigue sin funcionar satisfactoriamente, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico. El establecimiento en el que adquirió la impresora le proporcionará la información de contacto del distribuidor o del servicio técnico.

Eliminación del papel atascado

Si se produce un atasco de papel, aparecerá un mensaje de error. El mensaje de error indica dónde está el atasco.



- ❒ El papel atascado puede estar cubierto de tóner. Tenga cuidado de que no le caiga tóner en las manos o en la ropa.
- ❒ Es posible que el tóner de las impresiones realizadas después de eliminar papel atascado esté suelto (fusión incorrecta). Haga algunas impresiones de prueba hasta que dejen de aparecer manchas.
- ❒ No elimine el papel atascado por la fuerza, ya que se podría romper. Si quedan fragmentos rotos en la impresora, se producirán más atascos y es posible que la impresora sufra daños.

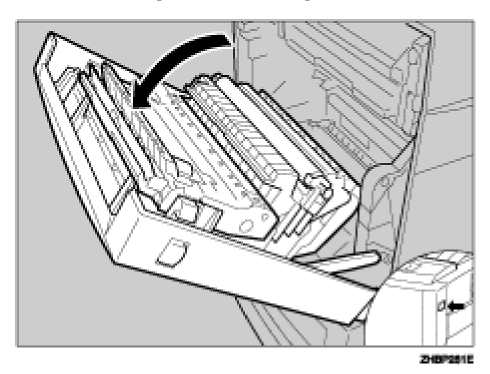
Copyright © 2005

Si aparece “Retirar atasco A: Ruta interna”

⚠PRECAUCIÓN

- *El interior de la máquina alcanza temperaturas muy elevadas. No toque las superficies que aparecen marcadas como “⚠” (superficie caliente). Si toca las partes marcadas como “⚠”, podría quemarse.*

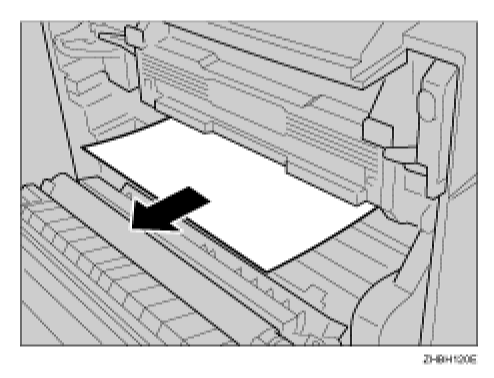
1 Abra la tapa frontal pulsando el botón de apertura de esta tapa.





❒ Cierre la bandeja bypass si está extendida. Si la bandeja bypass está extendida, no se puede abrir la tapa.

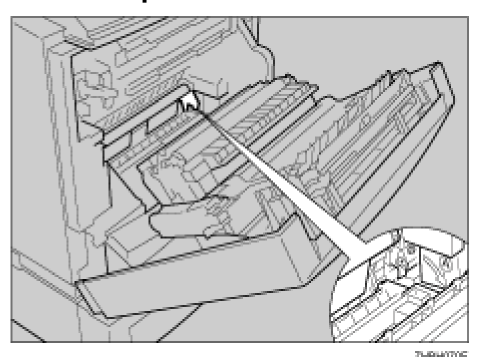
2 Retire con cuidado el papel atascado.



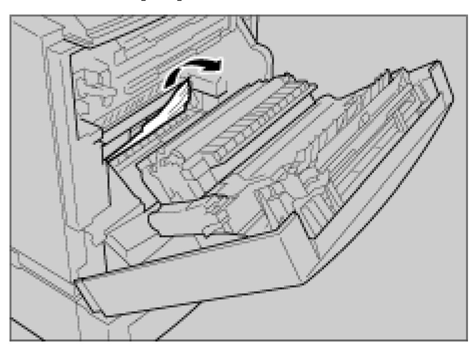


❒ Si tiene problemas para mover el papel atascado o pegado, prosiga con el paso siguiente. No tire del papel atascado o pegado a la fuerza.

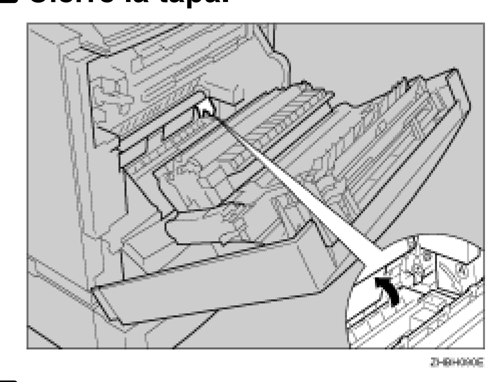
3 Tire de la parte “A” en la dirección de la flecha y, a continuación, abra la tapa.



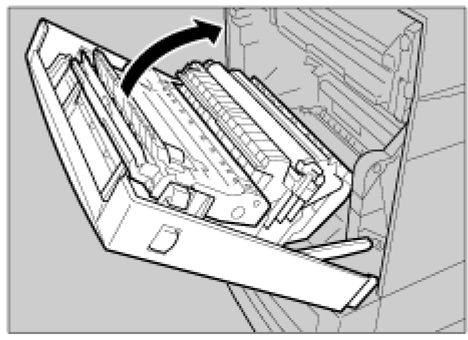
4 Retire el papel atascado.



5 Cierre la tapa.



6 Cierre con cuidado la tapa frontal.

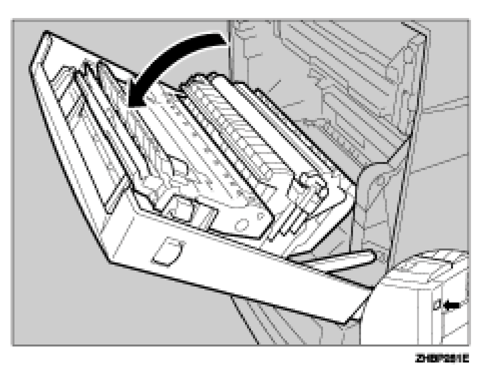


Si aparece “Retirar atasco B: Unidad fusión”

⚠PRECAUCIÓN

- *El interior de la máquina alcanza temperaturas muy elevadas. No toque las superficies que aparecen marcadas como “⚠” (superficie caliente). Si toca las partes marcadas como “⚠”, podría quemarse.*

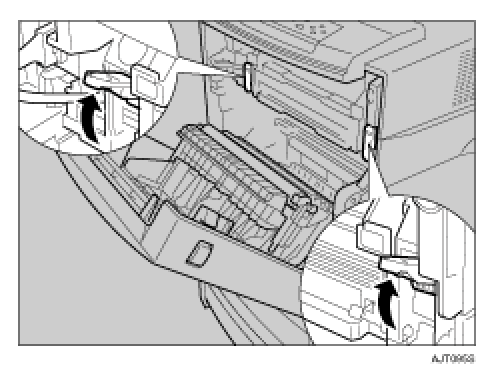
1 Abra la tapa frontal pulsando el botón de apertura de esta tapa.



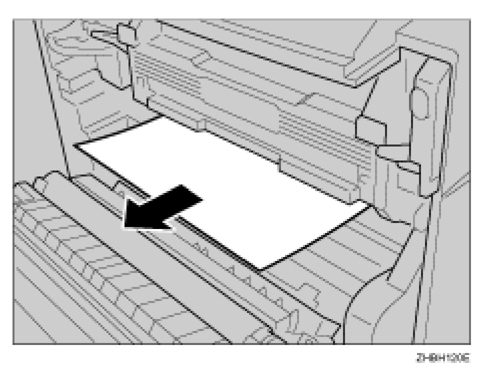


❒ Cierre la bandeja bypass si está extendida. Si la bandeja bypass está extendida, no se puede abrir la tapa.

2 Retire las palancas “B1” de la derecha y la izquierda.



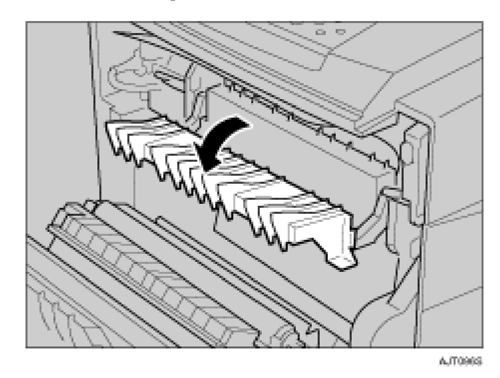
3 Retire el papel atascado.



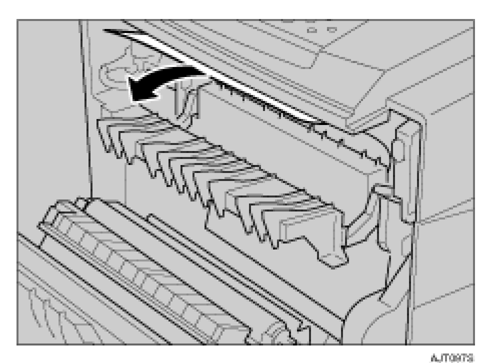
Importante

- Si tiene problemas para mover el papel atascado o pegado, prosiga con el paso siguiente. No tire del papel atascado o pegado a la fuerza.

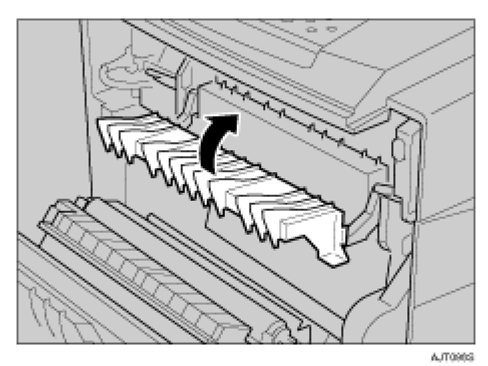
4 Tire de la parte “B2” hacia delante y abra la placa guía.



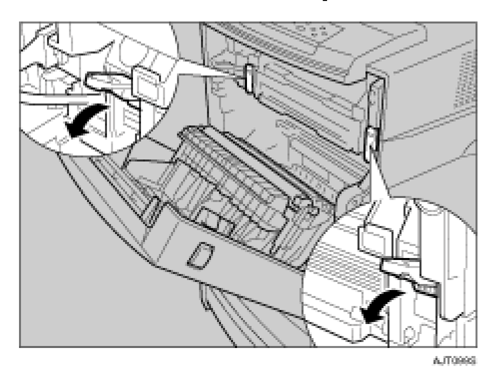
5 Retire el papel atascado.



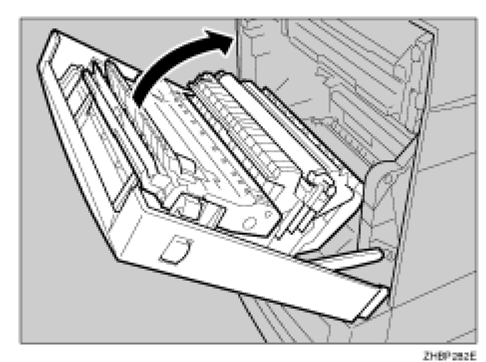
6 Vuelva a colocar la placa guía.



7 Vuelva a colocar las palancas “B1” de la derecha y la izquierda.

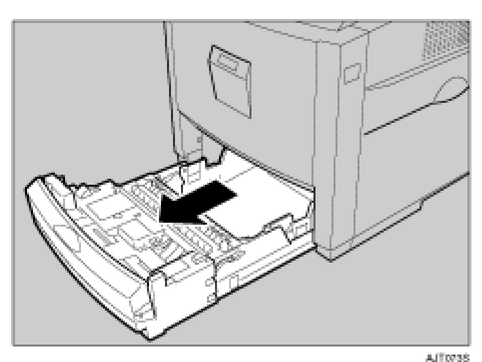


8 Cierre con cuidado la tapa frontal.



Si aparece "Retirar atasco Y: Bandeja papel"

1 Retire la bandeja.

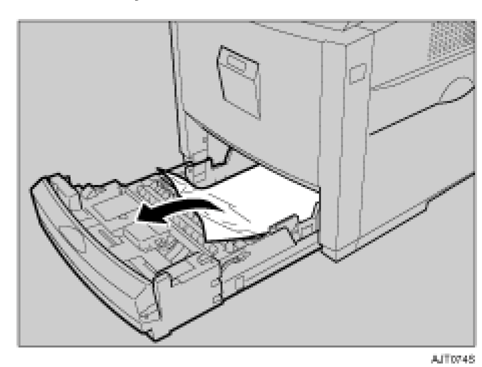


Importante

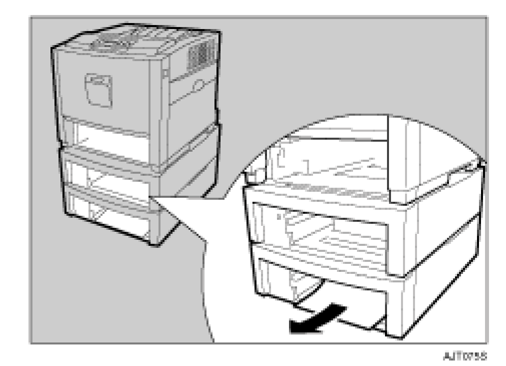
❒ No tire de la bandeja con demasiada fuerza. Si lo hace, la bandeja podría caerse y causarle algún daño.

2 Retire el papel atascado.

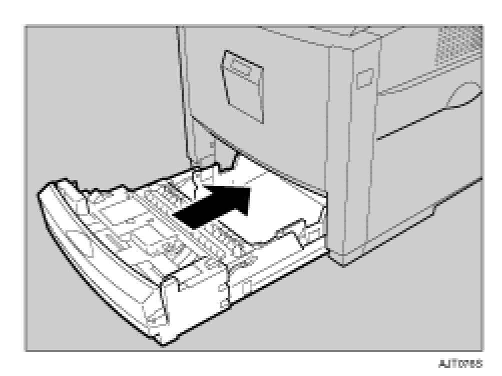
❖ Bandeja 1



❖ Bandeja 2/3



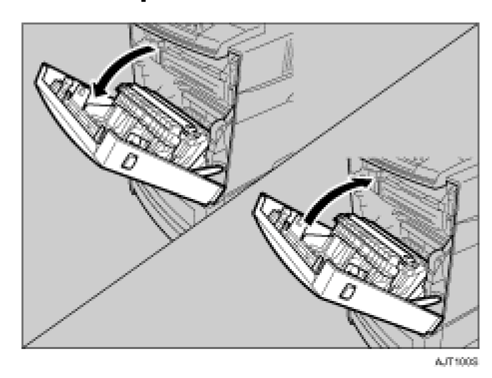
3 **Introduzca la bandeja de papel deslizándola totalmente hacia la impresora.**



Importante

❒ Si la bandeja de papel no está introducida del todo, se pueden producir atascos de papel. Asegúrese de que está totalmente insertada.

4 **Abra la tapa frontal presionando el botón de apertura de dicha tapa y ciérrela para cancelar el estado de atasco.**



Nota

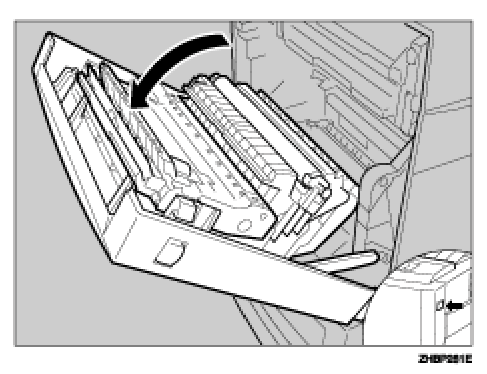
❒ Este procedimiento también se aplica a la bandeja de papel y la unidad de alimentación de papel opcional.

Si aparece “Retirar atasco Z: Unidad dúplex”

⚠PRECAUCIÓN

- *El interior de la máquina alcanza temperaturas muy elevadas. No toque las superficies que aparecen marcadas como “⚠” (superficie caliente). Si toca las partes marcadas como “⚠”, podría quemarse.*

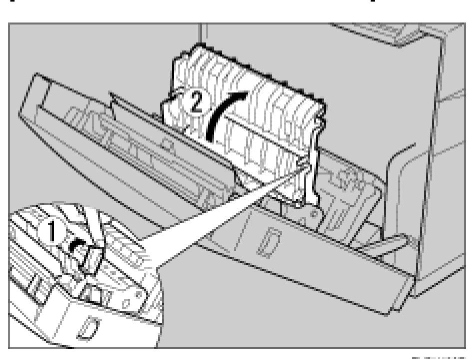
1 Abra la tapa frontal pulsando el botón de apertura de esta tapa.



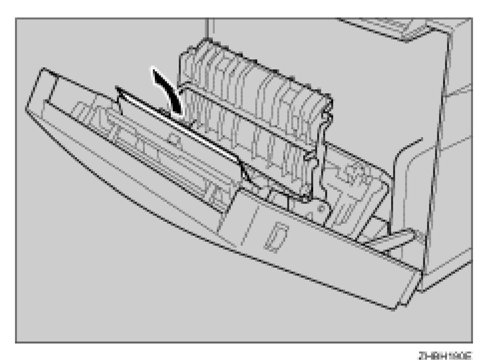


❒ Cierre la bandeja bypass si está extendida. Si la bandeja bypass está extendida, no se puede abrir la tapa.

2 Tire de la palanca con la marca “PULL” de la unidad dúplex (①), y después tire de la unidad dúplex hacia arriba hasta el tope (②).

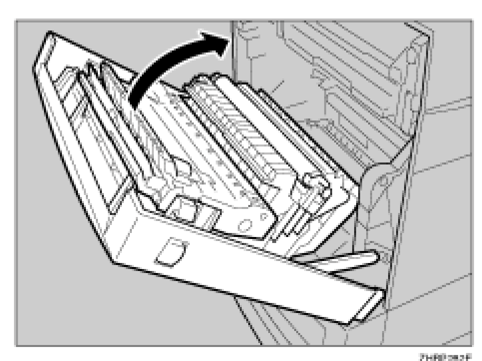


3 Retire el papel atascado.



ZHBH190E

4 Cierre con cuidado la tapa frontal.



ZHBP282E

Desplazamiento y transporte de la impresora

⚠PRECAUCIÓN

- *Cuando desplace la máquina, cada persona debe sujetar las asas situadas en los laterales, y levantarla lentamente. Si la levantan con brusquedad o la dejan caer, pueden lesionar a alguien.*
- *Al desplazar la impresora, acuérdese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de pared para evitar incendios o descargas eléctricas.*
- *Cuando tire del enchufe de la pared, agarre el enchufe, no del cable, para evitar dañar el cable y provocar un incendio o una descarga eléctrica.*
- *Cuando traslade la impresora después de utilizarla, no extraiga ningún tóner, ninguna unidad fotoconductora ni la botella de tóner residual para evitar que el tóner se derrame en el interior de la máquina.*

Embale la impresora con sus materiales de embalaje originales para el transporte.



❒ La impresora pesa aproximadamente 32 kg (70,5 lb.).



❒ Asegúrese de desconectar todos los cables de la impresora antes de transportarla.

❒ Esta impresora es una pieza de maquinaria de precisión. Evite dañarla durante su transporte.

❒ Si está instalada la unidad de alimentación de papel opcional, desconéctela y mueva la impresora por separado.

Traslado de la impresora

⚠PRECAUCIÓN

- *Al levantar la impresora, utilice las asas situadas a ambos lados. Si no, la impresora podría romperse o causar lesiones si se cae.*
- *Antes de trasladar la máquina, desenchufe el cable de alimentación de la toma de pared. Si el cable se desenchufa con brusquedad, puede dañarse. Las clavijas o cables dañados pueden representar un riesgo de incendio o de descarga eléctrica.*

Traslado de la impresora a poca distancia

1 Asegúrese de verificar los puntos siguientes:

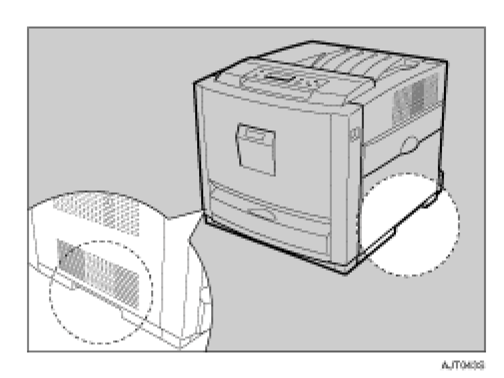
- El interruptor está apagado.
- El cable de alimentación está desenchufado de la toma de pared.
- El cable de interface está desenchufado de la impresora.

 Copyright © 2005

2 Si ha instalado algún componente opcional externo, retírelo.

Consulte el Manual de instalación y siga los pasos anteriores para desmontar los accesorios opcionales.

3 La impresora debe levantarse entre dos personas con las asas situadas a ambos lados y debe moverse horizontalmente al lugar donde se desee instalar.



AJT040S

4 Si ha retirado los accesorios opcionales, vuelva a instalarlos.

Consulte el Manual de instalación para montar los accesorios opcionales.



- ❒ Asegúrese de desplazar la impresora en posición horizontal. Para evitar que el tóner se derrame, mueva la impresora despacio.
- ❒ Si está instalada la unidad de alimentación de papel opcional, desconéctela y mueva la impresora por separado.

Transporte de la impresora

Cuando transporte la impresora, deje los consumibles como el cartucho de tóner, la unidad fotoconductora y la botella de tóner residual en su sitio en el interior de la máquina.

Consumibles

⚠PRECAUCIÓN

- *Nuestros productos han sido diseñados para cumplir con los niveles más exigentes de calidad y funcionalidad. Cuando se adquieran consumibles, se recomienda usar únicamente aquellos suministrados por un distribuidor autorizado.*

Cartucho de tóner

Cartucho de tóner	Promedio de páginas imprimibles por botella [*1]
Color LP Toner Cassette Type165 Black	7000 páginas
Color LP Toner Cassette Type165 Cyan Color LP Toner Cassette Type165 Cyan SY	6000 páginas 2500 páginas
Color LP Toner Cassette Type165 Magenta Color LP Toner Cassette Type165 Magenta SY	6000 páginas 2500 páginas
Color LP Toner Cassette Type165 Yellow Color LP Toner Cassette Type165 Yellow SY	6000 páginas 2500 páginas

[*1] A4/Letter 5% de gráfico de prueba, 3 páginas/trabajo.

El número de páginas que puede imprimirse varía según cuál de los dos tipos diferentes de cartucho de tóner se haya instalado.



❒ Si no se han cambiado los cartuchos de tóner cuando ha sido necesario, la impresión no será posible. Se recomienda tener existencias de botellas o comprarlas pronto.

❒ El número real de copias que puede imprimirse varía dependiendo del volumen y la densidad de la imagen, el número de páginas que se impriman en un determinado momento, el tipo y el tamaño del papel utilizado y las condiciones medioambientales como la temperatura y la humedad.

❒ Es posible que tenga que cambiar los cartuchos de tóner antes de lo indicado debido a su deterioro durante el periodo de uso.

❒ Los cartuchos de tóner (consumibles) no están cubiertos por una garantía. No obstante, si tiene algún problema, póngase en contacto con el establecimiento donde la ha adquirido.

❒ La primera vez que use esta impresora, utilice los cuatro cartuchos de tóner suministrados con ella.

❒ El número de páginas que se pueden imprimir con los cartuchos de tóner suministrados con esta impresora es el siguiente:

Cartucho de tóner	Promedio de páginas imprimibles por botella
Negro, Cian, Magenta, Amarillo	2500 páginas

Botella de tóner residual

Nombre	Promedio de páginas imprimibles *1
Waste Toner Bottle Type 165	14000 páginas

*1 A4/Letter 5% de gráfico de prueba, 3 páginas/trabajo.



- ❒ El número real de copias que puede imprimirse varía dependiendo del volumen y la densidad de la imagen, el número de páginas que se impriman en un determinado momento, el tipo y el tamaño del papel utilizado y las condiciones medioambientales como la temperatura y la humedad.
- ❒ Si no se han cambiado las botellas de tóner residual cuando ha sido necesario, la impresión no será posible. Se recomienda tener existencias de botellas o comprarlas pronto.

Unidad fotoconductora

Nombre	Promedio de páginas imprimibles *1
Photo Conductor Unit Black	15000 páginas
Photo Conductor Unit Color	15000 páginas

*1 A4/letter 5% de gráfico de prueba, 3 páginas/trabajo.



- ❒ El número real de copias que puede imprimirse varía dependiendo del volumen y la densidad de la imagen, el número de páginas que se impriman en un determinado momento, el tipo y el tamaño del papel utilizado y las condiciones medioambientales como la temperatura y la humedad.
- ❒ Si no se cambiado la unidad fotoconductora en el momento necesario, no se garantiza la calidad de la impresión. Se recomienda tener existencias de unidades fotoconductoras o adquirirlas pronto.
- ❒ La unidad fotoconductora (consumible) no está cubierta por la garantía. No obstante, si tiene algún problema, póngase en contacto con el establecimiento donde la ha adquirido.

Unidad de transferencia intermedia (unidad de transferencia)

Nombre	Promedio de páginas imprimibles [*1]
Intermediate Transfer Unit Type 165	100000 páginas

[*1] A4/letter 5% de gráfico de prueba, 3 páginas/trabajo.



❒ El número real de copias que puede imprimirse varía dependiendo del volumen y la densidad de la imagen, el número de páginas que se impriman en un determinado momento, el tipo y el tamaño del papel utilizado y las condiciones medioambientales como la temperatura y la humedad.

❒ Si no se cambiado la unidad de transferencia en el momento necesario, no se garantiza la calidad de la impresión. Se recomienda tener existencias de unidades de transferencia o comprar una pronto.

Especificaciones

Unidad principal

❖ **Configuración:**
Sobremesa

❖ **Proceso de impresión:**
Escaneo por rayo láser e impresión electrofotográfica
Método con 4 tambores en tándem

❖ **Velocidad de primera impresión:**
Monocromo: 13,5 seg o menos (A4)
Color: 14,5 seg o menos (A4)



❒ Si la impresora hace un rato que no se utiliza, puede que tarde un poco en empezar a imprimir la primera página.

❖ **Velocidad de impresión:**
Monocromo: un máximo de 21 páginas por minuto (A4) [*1]
Color: un máximo de 21 páginas por minuto (A4) [*1]

*1 La velocidad de impresión puede variar en función del entorno de la instalación.

❖ **Resolución:**
1200 × 1200 dpi (RPCS, PostScript 3, PCL 6)
1200 × 600 dpi (RPCS, PostScript 3, PCL 6)
600 × 600 dpi (RPCS, PostScript 3, PCL 5c/6)
300 × 300 dpi (PCL 5c [*1])

*1 sólo monocromo

❖ **Tamaño del papel:**
Consulte Pág.5 "Papel y otros soportes admitidos por esta impresora".

❖ **Gramaje del papel:**
Consulte Pág.5 "Papel y otros soportes admitidos por esta impresora".

❖ **Tipo de soporte:**
Consulte Pág.5 "Papel y otros soportes admitidos por esta impresora".

❖ **Capacidad de salida de papel:**
250 hojas estándar (80 g/m^2, 20 lb.)

❖ Capacidad de entrada de papel:

Bandeja de papel estándar	530 hojas [*1]
Bandeja bypass	100 hojas [*1]
Unidades de alimentación de papel opcionales	530 hojas × 1530 hojas × 2 [*1]

[*1] Gramaje del papel: 80 g/m² (20 lb.)

❖ Fuente de alimentación:

220 - 240 V, 50/60 Hz, 6 A o más

❖ Consumo de energía:

Imprimiendo	1200 W o menos (no consume corriente cuando está apagada.)
Ahorro de energía	10 W o menos

❖ Tiempo de calentamiento:

Menos de 30 segundos (23°C, 71,6 F) [*1]

[*1] Cuando no hay error.

❖ Dimensiones:

	Ancho	Fondo	Altura
Sólo impresora (bandeja sin extender)	419 mm (16,5 pulgadas)	536 mm (21,1 pulgadas)	398 mm (15,7 pulgadas)

❖ Peso:

Aproximadamente 32 kg (70,5 lb.) (cartuchos de tóner y cable de corriente incluidos)

❖ Emisión de ruidos [*1]:

Nivel de potencia de sonido

	Sólo unidad principal
En espera	49 dB (A)
Durante la impresión	63 dB (A)

Nivel de presión de sonido [*2]

	Sólo unidad principal
En espera	36 dB (A)
Durante la impresión	50 dB (A)

[*1] Las medidas indicadas, realizadas de acuerdo con ISO7779, son valores reales.
[*2] Medidas desde la posición de un usuario.

❖ Memoria:

128 MB estándar, ampliable a 512 MB (con la unidad de memoria opcional)

❖ **Interface:**

Estándar:

- Ethernet (10/100Base-TX)
- USB 2.0
  Requiere un puerto y cable de ordenador USB compatibles con USB 2.0.

Opcional:

- IEEE 1394 (Impr. SCSI, IP sobre 1394)
- IEEE 802.11b (LAN inalámbrica)
- Paralelo (Bidireccional IEEE1284)
- Bluetooth

❖ **Lenguaje de impresora:**

RPCS, PJL, PCL 5c/6, PostScript 3, PDF

❖ **Fuentes:**

PCL 5c

Agfa Monotype 35 Intellifonts, 10 fuentes TrueType y 1 fuente de mapa de bits.

PostScript 3

136 fuentes (Tipo 2:24, Tipo 14:112)

Opciones

Paper Feed Unit Type 3000

❖ **Tamaño del papel:**

A4, B5, Letter ($8^{1}/_{2} \times 11$ pulgadas), Legal ($8^{1}/_{2} \times 14$ pulgadas)

❖ **Dimensiones (An × La × Al):**

410 × 536 × 147 mm (16,2 × 21,1 × 5,8 pulgadas)

❖ **Gramaje del papel:**

60,2 - 104,7 g/m^2, (16 - 28 lb.)

❖ **Peso:**

Menos de 7,5 kg (16,4 lb.)

AD440 (Unidad dúplex)

❖ **Dimensiones (An × La × Al):**
325 × 237 × 169 mm (12,8 × 9,4 × 2,7 pulgadas)

Nota

❒ Esta opción está integrada en la máquina.

❖ **Tamaño del papel:**
A4, B5(JIS), $8^1/_2 \times 14$, $8^1/_2 \times 11$

❖ **Gramaje del papel:**
60,2 - 104,7 g/m^2 (16 - 28 lb.)

❖ **Peso:**
Menos de 0,8 kg (1,7 lb.)

Printer Hard Disk Type 3000

❖ **Capacidad de almacenamiento (formateado):**
10 GB

❖ **Especificaciones:**

- Poner datos de impresión en cola para clasificar
- Datos Impres. muestra/Impr. bloqueada de la cola de impresión
- Almacenar fuentes PostScript
- Almacenar datos de registro



❒ Puede instalar fuentes PostScript con esta unidad de disco duro opcional. Con Mac OS, los tipos de fuentes admitidas son PostScript Tipo 1 y PostScript Tipo 2. Para descargarlas, use la utilidad de impresora para Mac.

User Account Enhance Unit Type E

❖ **Capacidad:**
128 KB

- Guardar código de usuario (hasta 500 usuarios)

Memory Unit Type D 128MB/Memory Unit Type E 256MB

❖ **Tipo de módulo:**
SO-DIMM (Módulo de memoria en línea dual de tamaño pequeño)

❖ **Tipo de memoria:**
SDRAM (Synchronous Dynamic RAM)

❖ **Número de pins:**
200 pins

IEEE 1394 Interface Board Type B

❖ **Interface:**
IEEE Est. Compatible con 1394-1955, IEEE Est. Compatible con 1394-2000.

❖ **Conector de interface:**
IEEE 1394 (6 pins × 2)

❖ **Cable requerido:**
Cable de interface IEEE 1394 (6 pins × 4 pins, 6 pins × 6 pins)



- ❒ No se pueden conectar los dispositivos entre sí para crear bucles.
- ❒ No utilice un cable de más de 4,5 metros.

❖ **Número de dispositivos conectables en un bus:**
Máximo 63

❖ **Conexiones físicas permitidas en un bus:**
Máximo 16

❖ **Transmisión de datos:**
400 Mbps (máximo)

❖ **Suministro de energía:**
Sin suministro de energía
Energía de cable repetida (cumple con IEEE 1394a-2000)

IEEE 802.11b Interface Unit Type H

❖ **Especificaciones de transmisión:**
Basada en IEEE 802.11b (LAN inalámbrica)

❖ **Protocolo:**
TCP/IP, NetBEUI, IPX/SPX, AppleTalk



- ❒ Admite SmartDeviceMonitor y Web Image Monitor.

❖ **Velocidad de transferencia de datos:**
Selección automática de una de las velocidades siguientes
1 Mbps, 2 Mbps, 5,5 Mbps, 11 Mbps

❖ **Intervalo de frecuencias:**

- Versión en pulgadas:
  2412 - 2462 MHz (1 - 11 canales)
- Versión métrica:
  2412 - 2472 MHz (1 - 13 canales)

❖ Distancia de transmisión:

1 Mbps 400 m [*1]
2 Mbps 270 m [*1]
5,5 Mbps 200 m [*1]
11 Mbps 140 m [*1]

*1 Estas cifras son una guía para el uso de la máquina en exteriores. En general, la distancia de transmisión en interiores es de 10 - 100 m, según el entorno.

❖ Modo de transmisión:

Modo ad hoc y modo de infraestructura

IEEE 1284 Interface Board Type A

❖ Especificaciones de transmisión:

IEEE 1284

❖ Cable requerido:

Cable Micro Centronics de 36 pins que cumpla la norma IEEE 1284

Bluetooth Interface Unit Type 3245

❖ Perfiles compatibles:

- SPP (Serial Port Profile - Perfil de puerto serie)
- HCRP (Hardcopy Cable Replacement Profile - Perfil de recambio del cable de impresión)
- BIP (Basic Imaging Profile - Perfil de imagen básico)

❖ Intervalo de frecuencias:

Banda ISM de 2 GHz

❖ Velocidad de transmisión de datos:

732 kbps



❒ La velocidad de transmisión se ajusta según factores como la distancia o los obstáculos entre dispositivos, la señal de radio y el adaptador Bluetooth.

❖ Intervalo máximo:

10 m